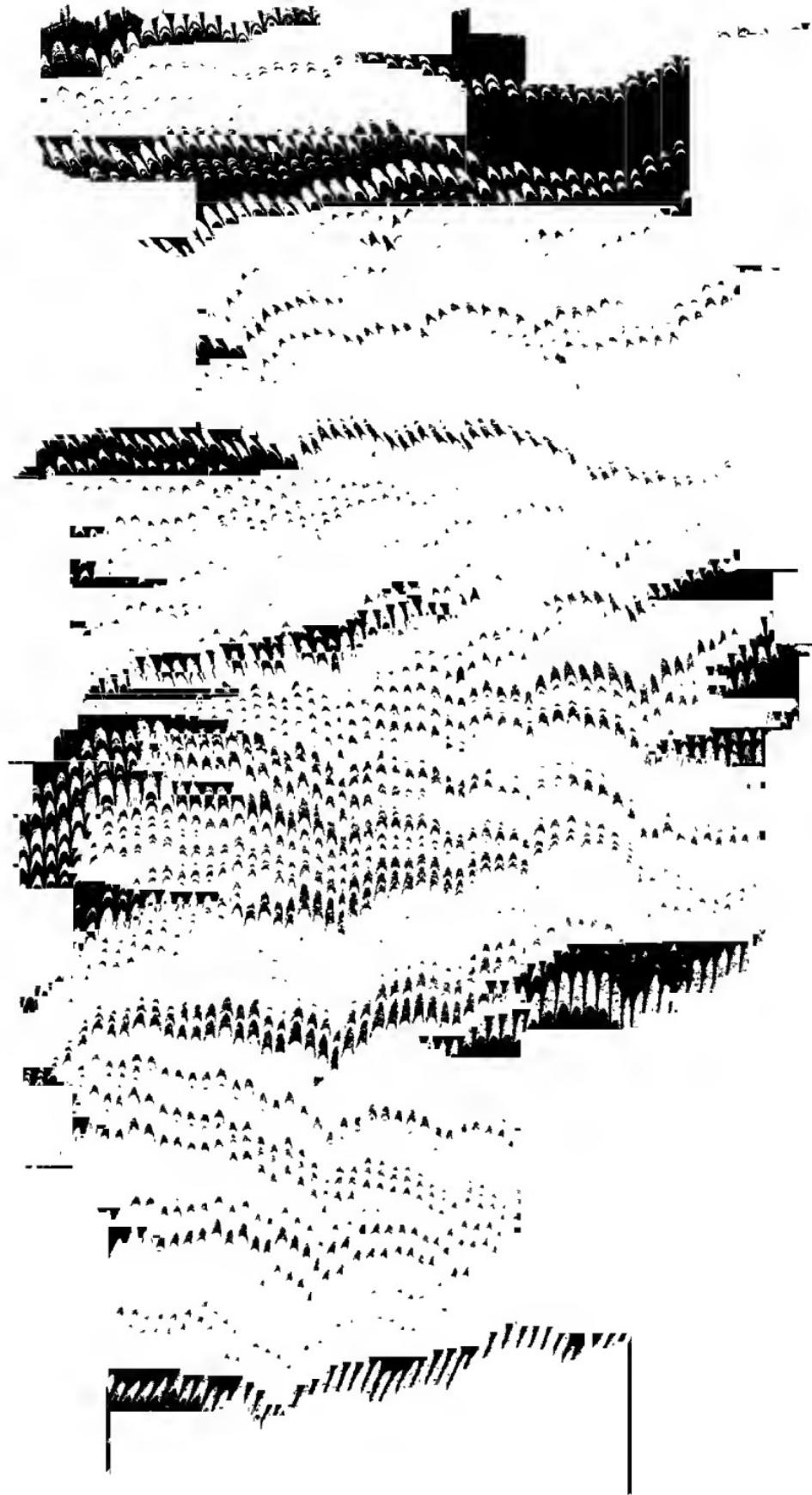


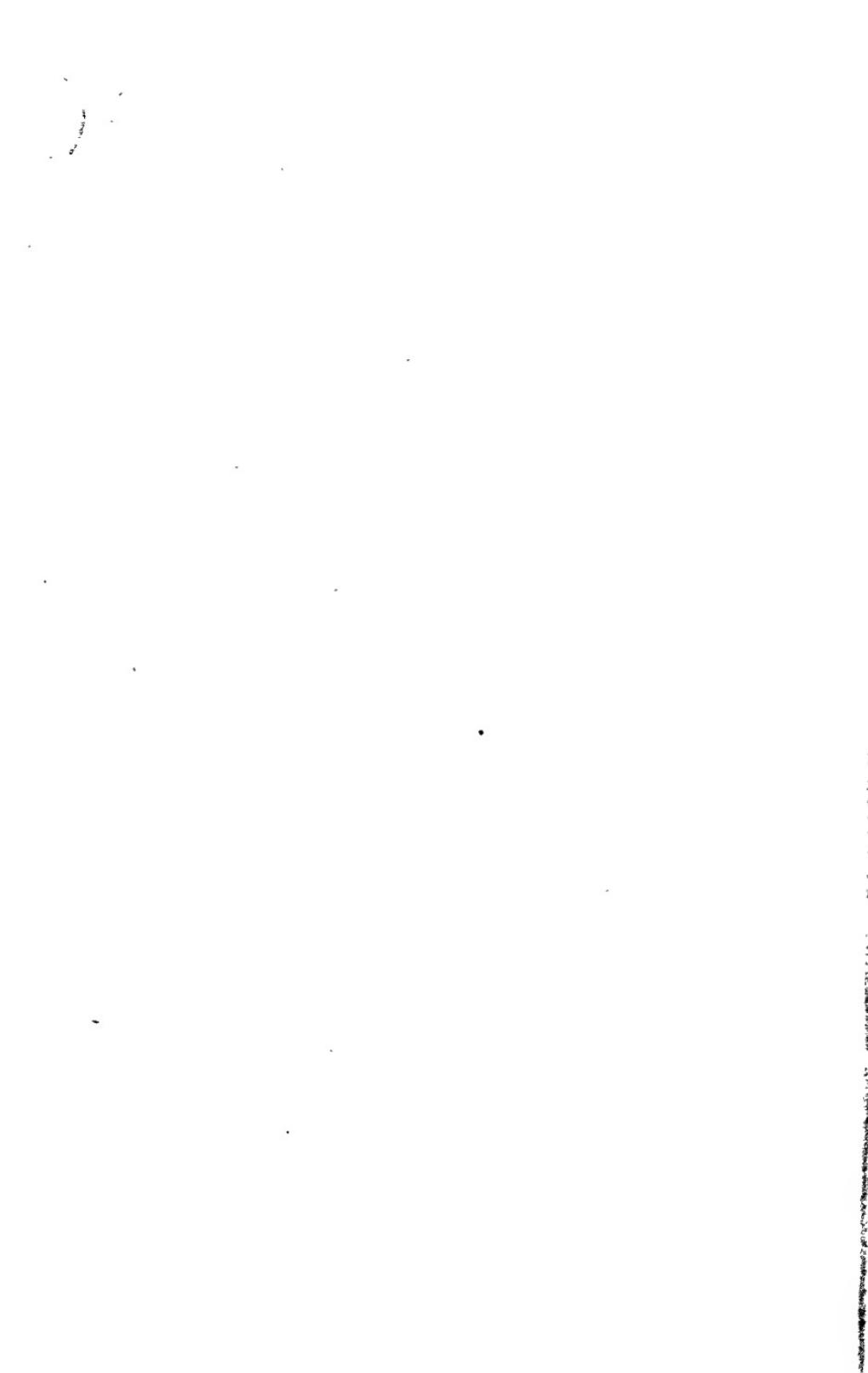
GOVERNMENT OF INDIA
ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA
ARCHÆOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 9178

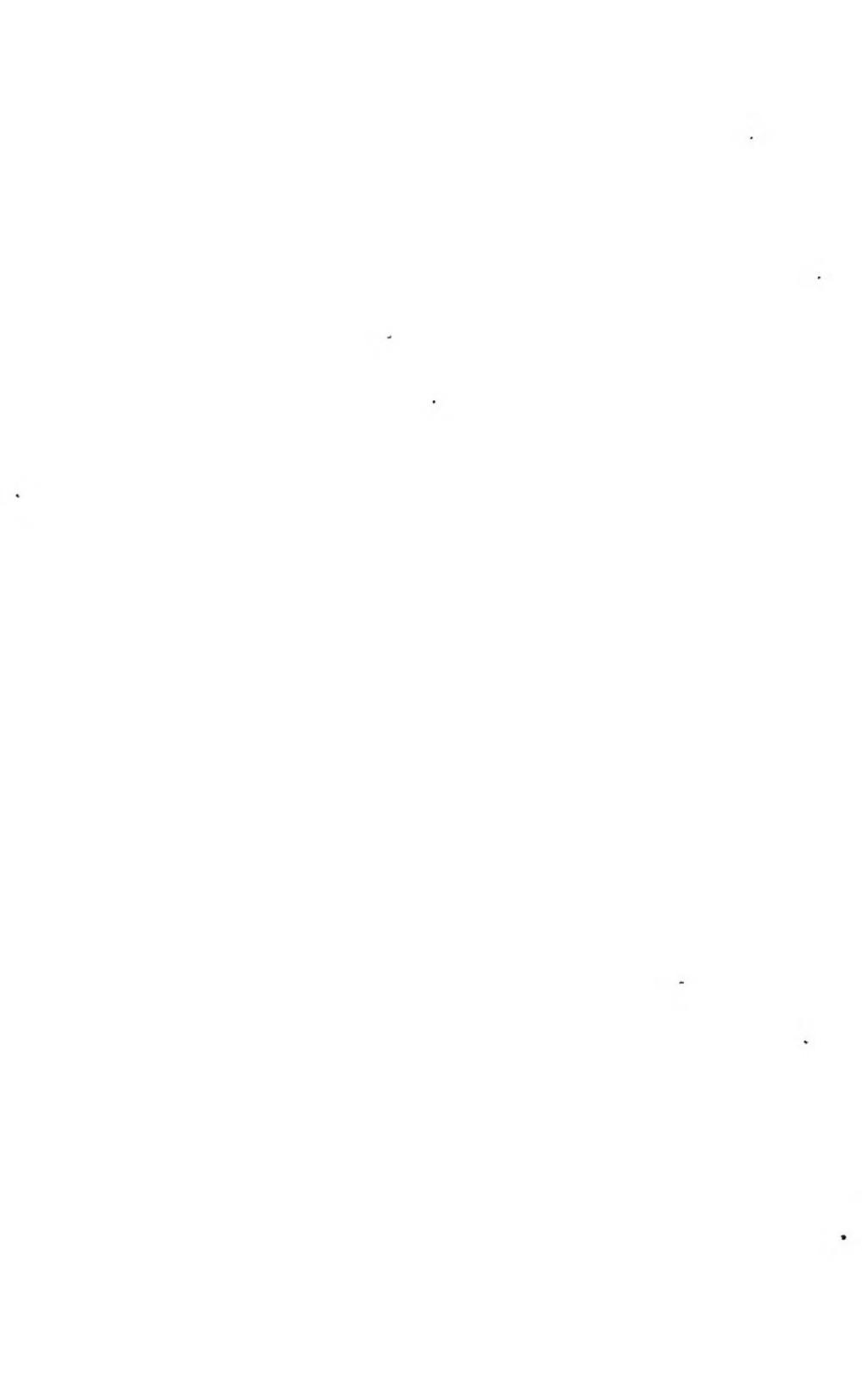
CALL No. BPa3/Vim/Goo

D.G.A. 79









Pali Text Society.

TH:

VIMĀNA-VATTHU

OF THE

KHUDDHAKA NIKAYA SUTTA PITAKA

278

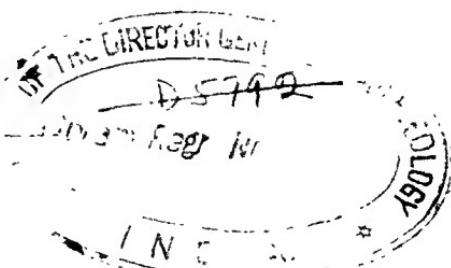


EDITED BY

EDMUND ROWLAND GOONERATNE

MEMBER OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY (CEYLON BRANCH); MUDALIYAR OF HIS
EXCELLENCY THE GOVERNOR'S GATE, AND ATAPATTU MUDALIYAR OF
GALLE CEYLON; HON. SECRETARY IN CEYLON OF THE PALI
TEXT SOCIETY; EDITOR OF THE TELA KATAHA
GĀTHĀ

B.P. 5
Vim | G. 50



London

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY
BY HENRY FROUDE
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.
Acc. No. 91.78
Date 1.8.57
Call No. B9a 3
Vim/Gro

To
HIS EXCELLENCY
THE HONOURABLE ARTHUR HAMILTON GORDON,
KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT
MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR AND COMMANDER-
IN-CHIEF OF THE ISLAND OF CEYLON WITH THE
DEPENDENCIES THEREOF,
WHOSE DEEP INTEREST IN ALL THAT CONCERN'S THEIR WELFARE,
HAS ENDEARED HIM TO THE NATIVES OF THIS ISLAND,
THIS WORK IS RESPECTFULLY
Dedicated
BY HIS DEVOTED SERVANT,
THE EDITOR.

GALLE, 5th May, 1856.

92 fol

INTRODUCTION.

THE Vimāna-vatthu is a work that describes the splendour of the various celestial abodes belonging to the Dewas, who became their fortunate owners in accordance with the degree of merit they had each performed, and who there spent their time in supreme bliss.

These Vimānas are graphically described in this little work as column-supported palaces that could be moved at the will of their owner. A Dewa could visit the earth in these, and we read of their so descending on occasions when they were summoned by the Buddha.

The lives of the Dewas in these vimānas or palaces were limited, and depended on the merits resulting from their good acts. From all that we read of them we can well infer that these habitations were the centres of supreme felicity. It is doubtless with much forethought that peculiar stress is laid, in our work, on the description of these vimānas, in order to induce listeners to lead good and unblemished lives, to be pure in their acts, and to be zealous in the performance of their religious duties.

Stories from the Vimāna-vatthu are not unfrequently referred to in later doctrinal works, when a virtuous career in life is illustrated. Thus Maṭṭakunḍali and Sirimā Vimāna are referred to in the Dhammapada Atthakathā; Citta, Guttīla, and Rewati are quoted in the Sutta Sangaha.

This treatise is the sixth book in the Khuddaka Nikāya of the Sutta Piṭaka, and I cannot furnish my readers with a fuller or better description of it than that given in the

Paramattha Dipani, the Commentary * on this and three other books. I quote it verbatim.

Mahākāruṇikam nātham neyya-sāgara-pāragum	1
Vande nipuna-gambhīram vicitra-naya-desanam	
Vijjācaranāsampanno yena nīyanti lokato	2
Vande tam uttamam dhammam sammā-sambuddha-	
piñjitaṁ	
Silādiguṇasampanno thito magga-phalesu yo	3
Vande ariya-samgham tam puññakkhettam anuttaram	
Vandanā-janitam piññam iti yañ ratanattaye	4
Hatantarāyo sabbattha hutvāham tassa tejasā	
Devatāhi kataṁ puññam yañ yañ purima-jātisu	5
Tassa tassa vimānādi-phala-sampatti-bhedako	
Pucchāvasena yā tasam vissajjana-vasena ca	6
Pavattā desanā kamma-phala-paccakkha-kāriñī	
Vimāna-vatthu iccevañ nāmena vasino pure	7
Yam khuddaka-nikāyasmiñ samigayimsu mahesayo	
Tassa sammāvalambitvā porāṇaṭṭhakathānayam	8
Tattha tattha nidānāni vibhāvento visesato	
Suvisuddham asaṅkīryam nippūnattha-vinicchayam	9
Mahāvihāra-vāsinam samayam avilomayam	
Yathā-balam karissāmi attha-samvāñanam subham	10
Sakkaceam bhāsato tam me nisāmayatha sādhavo ti	

Tattha vimānāni visesa-vimānāni, devatānam kīlā-nivāsatthānāni. Tāni hi tāsam sucaritakammānubhāva-nibbattāni ekayōjanika-dviyojanikādi-pamāṇa-visesa-yuttatāya, nānā-ratana-samujjalāni vicitta-vanṇa-saṅthānāni sobhātissa yogena-visesato pamāṇa-niyuttāya ca vimānā-nīti vuocanti.

Vimānānam vatthu-kāraṇam etissāti Vimāna-vatthu. Piñham te sovañnamayan ti ādinayappattā desanā.

Nidassana-mattam c'etam. Tāsam devatānam rūpa-

* When the great missionary Mahendra proceeded to Ceylon B.C. 307, he carried with him not only the three Pitakas, but the Atṭhakathas, or commentaries—a whole literature, exegetical and historical—which had grown around the Tipitaka during the two centuries and a half that had elapsed since Gautama Buddha's death.—Childers, Pali Dic., Preface, pp. ix., x.

bhoga-parivārādi-sampattiyo tam nibbatta-kammañ ca
 nissāya imissā desanāya pavattattā vīpāka-mukhena vā
 kammantara-vimānassa kāraṇa-bhāvato Vimānavatthun ti
 veditabbam. Tayidam kena bhāsitan kasmā bhāsitan ti
 vuccate. Idam hi vimānā-vatthun duvidhena pavattam
 pucchā-vasena ca vissajjana-vasena ca. Tattha vissaj-
 jana-gāthā tāhi tāhi devatāhi bhāsitā, pucchā-gāthā pana
 kāci bhagavatā bhāsitā kāci Sakkādīhi kāci sāvakehi therehi.
 Tattha hi yebhuyyena yo so kappānām satasahassādhikañ
 ekam asaṅkheyam buddhassa bhagavato aggasāvaka-
 bhāvāya puñña-nāṇa-sambhāre sambharanto anukkamena
 sāvaka-pāramīyo pūretvā chaṭṭabliññā-catupaṭisambhīdādi-
 guṇa-visesa-parivārassa sakalassa sāvaka-pāramī-nāṇassa
 matthakam patto dutiya-aggasāvakaṭṭhāne ṭhito iddhī-
 mantesu ca bhagavatā etadagge ṭhapito āyasinā mahā
 Moggallāno, teṇa bhāsitā. Bhāsantena ca paṭhamam
 tāva loka-hitāya deva-cūrikan carantena deva-loke de-
 vatānam pucchana-vasena puna tato manussa-lokan
 āgantvā manussānam puñña-phalassa paccakkha-kara-
 ṣattham pucchā-vissajjanañ ca ekajjhām katvā bhā-
 gavato pavedetvā bhikkūnam bhāsitā. Sakkena pucchā-
 vasena devatāhi tassa vissajjana-vasena bhāsitāpi Mahā-
 moggallāna - therassa bhāsitā eva. Evam bhagavatā
 therehi devatāhi ca pucchā-vasena devatāhi vissajjana-
 vasena tattha tattha bhāsitā pacchā dhamma-vinayam
 saṅgāyante hi dhamma-saṅgālakhehi ekato katvā Vimāna-
 vatthum iccevam samgahañ āropitā. Ayam tāvettha kena
 bhāsitan ti ādinam padam saṅkhepato ca sādhāraṇato ca
 vissajjanā. Vittharato pana kena bhāsitan ti padassa,
 Anomadassissa bhagavato pādamūle katapanidhānato pa-
 ṭhāya mahā-therassa āgamaniya-paṭipadā kathetabbā. Sā
 pana āgamaṭṭhakathāsu tattha tattha vitthāritā ti tattha
 āgata-nayeneva veditabbā.

Asādhāraṇato kattha bhāsitan ti ādinam padānam vissaj-
 janā tassa tassa vimānassa atthavaññanā-nayeneva āgam-
 issati. Apare pana bhāṣanti eka-divasam āyasamato
 Mahā-moggallānassa rahogatassa patisallīnassa evam
 cetaso parivitakko udapādi : ‘Etarahi kho manussā asati pi

vatthu-sampattiyaṁ khetta-sampattiyaṁ attano cittapasāda-sampattiyaṁ tāni tāni puññāni katvā deva-loke nibbattā uṭṭāra-sampattim pacceanubhonti. Yannūnāham deva-cārikam caranto ta devatā kāya-sakkhim katvā tāhi yathūpacitam puññam yathādhigatañ ca puñña-phalam kathāpetvā tam attham bhagavato āroceyyam. Evameva satthā gaganatale puñña-candam uṭṭhāpento viya manusānam kamma-phalam paccakkhato dassento appakānam pi kāraṇam āyatana-gatāya saddhāya-vasena uṭṭāra-phalatam vibhāvento tam tam vimāna-vatthum atṭhuppattim katvā mahantam dhamma-desanam pavattissati. Sā hoti bahu-janassa atthāya hitāya sukhāya devamanussānan' ti so āsanā uṭṭhahitvā ratta-duppatṭam nivāsetva aparañ ratta-duppatṭam ekañsam katvā, samantato jati-hīngulika-dhārā vippurito viya sañjhāppabhānu rañjito viya ca jaigamo añjanagirisikharo, bhagavantañ upasam̄kamitvā vanditvā ekamantam nisinno attano adhippāyam ārocetvā bhagavatā anuññāto uṭṭhāyāsanā bhagavantam abhivādetvā padak-khiṇam katvā abhiññā-pādakam catutthajjhānam samā-pajjītvā tato uṭṭhāya iddhi-balena tam khanam yeva Tāvatiñsa-bhavañam gantvā tattha tāhi tāhi devatāhi yathūpacitam puñña-kammam pucchi. Tassa devatā kathesum. Tato manussa-lokam āgantvā tanū sabbam tattha pavattita-niyāmen'eva bhagavato ārocesi. Tam samanuñño satthā ahosi. Iccetam atṭhuppattim katvā sampatta-parisāya vitthārena dhammam desesiti.

Tam panetañ Vimāna-vatthum Vinaya-piṭakam Sutta-ni-piṭakam Abhidamma-piṭakan ti tīsu piṭakesu Sutta-ni-piṭaka pariyāpannam, Digha-nikāyo Majjhima-nikāyo Saṃyutta-nikāyo Aṅguttara-nikāyo Khuddaka-nikāyo ti pañcasu nikāyesu Khuddaka-nikāya pariyāpannam, suttam geyyam veyyākaranam gāthā udānam itivuttakam jātakam abbhutadhammam vedallan ti navasu sāsanañgesu gāthā-samgaham.

‘Dvāsīti buddhato ganhim dve sahassāni bhikkuto
Caturāsīti sahassāni ye me dhammā pavattino’

ti evam dhamma-bhañḍāgārikenā patiññātesu caturāsītiyā

dhammakkhandha-sahassesu katipaya-dhammakkhandha-samgaham—

Vaggato pīṭha-vaggo cittalatā-vaggo
 pāricchattaka-vaggo mañjēṭṭhika-vaggo
 mahāratha-vaggo pāyāsi-vaggo
 sunikkhitta-vaggo ti satta-vaggo.

Vatthuto paṭhame vagge sattarasa vatthūni, dutiye ekādasa, tatiye dasa, catutthe dvādasa, pancame catuddasa, chatṭhe dasa, sattame ekādasāti antara-vimānānam agahaṇe pañcāsati, gahaṇe pana tevisasataṁ vatthūni. Gāthāto di-
 alḍha-sahassāmī gāthā. Tesu vaggesu pīṭhavaggo ādi, vatthūsu sovaṇṇa-pīṭha-vatthu ādi, tassa pīṭhan te sovaṇṇa-mayan ti gāthā ādi. Tattha paṭhama-vatthussāpi ayam atṭhuppatti.

TRANSLATION.

I ADORE the compassionate Buddha, who has crossed the ocean of knowledge, and is skilled in the abstruse and profound Dharma, with its varied significations.

I adore the Word, instrumental in liberating from worldly pleasures (beings) endowed with knowledge and conduct, and venerated by the Supreme Buddha.

I adore the righteous Priesthood, full of piety and other virtues, who exercise the paths and the fruitions, who are unrivalled (in virtue) and are fields of merit.

Having freed myself from all impediments through the influence of merit resulting from my obeisance in the above manner to the three Gems, I compose as well as I can, and in conformity with the opinions of the priesthood of the Mahā Vihāra,* who are absolutely pure, and are sanguine and subtle in their decisions, a commentary on a work recited in ancient times by the great sages as the Vimāna-vatthu of the Khuddaka-nikāya, abiding by the sense of the

* Mahā Vihāra at Anurādhapura, built by King Dewānampiyatissa about B.C. 300. It was noted for the erudition of its priesthood.

old commentary (that existed), though entering into details in certain places.* The Vimāna-vatthu is a catechetical treatise of the merits of Dewas, who were blessed with abodes in accordance with the good acts that they performed in previous births.

Vimānas are the abodes of pleasure of the gods, and are so called as they have sprung up in accordance with the merits resulting from the amount of good deeds performed by them. They are of one and two yojanas in extent, are brilliant with gems, and being of variegated colours and forms are really worth seeing.

They are called vimānas as their size is particularized.

Being a narrative of the vimānas the book is called Vimāna-vatthu, and it commences with pīthan te sovannamayam, &c.

This is a brief explanation of its contents. As the beauty, wealth, and retinue of the gods, and the good deeds of which they are the results, form the subject of this narrative, and it points out the effects of causes, and describes the vimānas that have sprung up in accordance with meritorious acts performed, it is called Vimāna-vatthu.

By whom was the Vimāna-vatthu propounded, where, when, and for what purpose? This Vimāna-vatthu consists of queries and replies. The replies were given by some of the dewas, some of the queries were put by the Lord Buddha, some by Sekra and others, and some by the Srāvaka-Theras.

The major part, however, of it was delivered by Mahā Moggallāna, who, for a period of one asankeyya and one hundred thousand kappas[†] in order to become one of the principal disciples of Buddha; and in due course having practised the perfections of a disciple, and acquiring the six supernatural faculties, and the four attainments

* It is plain from the above that there existed an older Commentary which was enlarged upon by the author, evidently the Great Atṭhakathā referred to by Prof. Oldenberg. Vin. P. Intr. xli.

† Childers, Pali Dic., p. 185. Kappo.

peculiar to the highest order of the Arahatas,* and having attained to the acme of knowledge necessary for a chief Srāvaka was selected as the second chief disciple of Buddha, who pronounced him as pre-eminent amongst those having supernatural powers.

The expounder (Moggallāna) having first traversed the celestial abodes, and having inquired from the gods (to what particular merits they owe their births), descended to the world of men, and clearly described to them for their benefit by a series of questions and answers, the results of performing good deeds, submitted it to Buddha, and recited it to the priests.

The questions of Sekra and the replies of the gods given to him, have also been recited by Mahā Moggallāna.

The questions of Buddha, the Theras and the Dewas, and the replies given to them by the Dewas on the various occasions, were collected by the Great Theras at the Recension of the Dhamma and Vinaya, and was recited as the Vimāna-vatthu.

To the first query here "by whom was this recited, &c.?" the answer "by Moggallāna" is brief and general, as for a full account of him, his history from the time that he made his first resolve (to aspire to the second discipleship) at the feet of the Buddha Anōmadassi should be given. This history will be found in different places in the Commentaries of the religion, and may be gathered as narrated in them.[†]

To the query "where the stories were narrated, &c.?" the full answer is that they will be found in the description given of each celestial abode. Others[‡] say, one day Moggallāna who had privately retired for the purpose of

* Childers, Pali Dic., p. 366. *Patisambhidā*. Analytical sciences which form the four divisions of the supernatural knowledge of the Arahatas.

[†] By others—the Commentators evidently means the priests of the Abhayagiri and Jetawani, who were the rivals of the Mahavira priests.

[‡] Particulars of the history of Moggallāna will be found in the *Manorathapurani*, *Dhammapada Atthakathā* and other Commentaries.

meditation thought thus: At the present day, though beings offer ill-gotten wealth to irreligious priests, they have been born in the celestial worlds purely out of faith in the deeds they have performed and enjoy untold felicity.* I shall proceed to the celestial abodes, and get the gods to repeat the good works they have performed, and the merits they enjoy as their results, and will inform the fact to Buddha who will find thereon an excellent discourse, by which, as clearly as the full moon in the firmament, he will take each of the celestial abodes as examples, and will illustrate to beings the fruit of their actions, and the great benefits that would accrue by the performance of even trivial righteous acts with faith in their eventual good results. He thought that that discourse will be advantageous and beneficial to many, and will be conducive of happiness to gods and men.

Rising from his seat, and putting on a red-coloured double garment, and covering himself with a red-coloured double robe, leaving one shoulder bare, like the flash of a torrent of real vermillion, and like a moving blue mountain, where all that is good is concentrated, he approached Buddha, and bowing him respectfully, stood on a side, and declared to him his intention, and obtaining his permission, arose from his seat and circumambulating him, attained the four stages of mystic meditation based on the six transcendent faculties, and in a moment by supernatural power proceeded to the Tawtisā heavens, and inquired from the various celestial beings the merits that they had gained by their good works. They related them to him. From thence returning to the world of men, he informed all the particulars as he gathered them to Buddha, and he was glad.

Buddha based this information in an exhaustive discourse to his listeners.

Of the Vinaya, Sutta, and Abhidamma pitakas, this Vimāna-vatthu belongs to the Sutta Piṭaka, and of the

* We have been obliged to be a little free with the translation here in order to convey the sense of the expressions.

Five Nikāyas, the Dīgha, Majjhima, Sanyutta, Aṅguttara and Khuddhaka, it belongs to the Kluddaka Nikāya.

Of the nine divisions of the Scriptures, the Sutta, Geyya, Veyyākarana, Gāthā, Udāna, Itivuttaka, Jātaka, Abbhutadhamma, Vedalla it belongs to the Gāthā.

Of the eighty-four thousand sections of the Scriptures which remain, eighty-two thousand were delivered by Buddha, and two thousand by the priesthood. This work is included in several of the eighty-four thousand sections of the Scriptures, as is stated by the treasurer of the Dhamma (Ānanda).

It has seven vaggas or chapters.

Pīṭha vagga, Cittalatā vagga, Pāricchattaka vagga, Manjittthaka vagga, Maliāratha vagga, Pāyāsi vagga, Sunikkhitta vagga.

In the

1st chapter there are 17 stories.

2nd	„	„	11	„
3rd	„	„	10	„
4th	„	„	12	„
5th	„	„	14	„
6th	„	„	10	„
7th	„	„	11	„
—				

85

When the other stories are taken into account there will be 123 stories. Of the chapters Pīṭha vagga is the first, and of the stories Sovanṇapīṭhavatthu, of which the verse Pīṭhan te sovanṇamayaṇ is the first.

This Commentary is called the "Paramattha Dipani." It is a lucid exposition of the text, and explains at length some of its terms. It was composed by a Thera named Dhammapāla, evidently a member of the Mahā Wihāra sect, as he states in the Introduction that he composed it "agreeably to their views." Though the date is not given, I think we may fairly infer from the style of the work that

it was shortly after Buddhaghosa's compilations (A.D. 412). As usual, the author simply gives his name, but not the date of the work.

The Commentaries are indispensable for the elucidation of the text, and are held in high estimation as throwing light on much that would otherwise be unintelligible.*

There is also an exegesis in Sinhalese to the Vimānavatthu, composed by Ratnapāla Sthavira in A.D. 1769.

This was about the time that the priesthood versed in the Pāli was extinct, and that recourse was had to Sinhalese translations for preaching to and educating the people. About this time compilations such as the Saddhammālaṅkāra, Ratanāwaliya and Pūjawaliya were made. The author gives a brief history of the circumstances which led him to translate the work and his pupilage, &c., as follows :—

Samgha rāja swāmīn wahansēge sishya wū paṇḍita hrudayā nanda karawū uposhathārāmayehi nāyaka dhurandha rayehi piñṭā hirumandalase dasadiga patala kirti sri eti Dharmarakshita sthavirayan wahansēge sishya wū—Mātula nam danaw wehi Asgiri kōralaya bada Wagguli lena samipayehi wū Gammulla nam piyasa gruhapati wañsot-blūta wū—chandas, vyākarana, nighanṭu, gaṇitadi noyek sēstrayehi nipiñawū—Ratnapāla sthavirayan wahansē wisin—mahā raja tuman wisin dena siwpasaya wa landamin Pushpārāma vihārayehi wasamin ṣardhā buddhi sampanna sāsanōdaya kāmī wū Galagedara Indajoti Terun wahansēge ārādhanāwa piñigena, matu ena dawasa pāli artha peralā bañña kīmehi asamarthawū ṣardhāwanta satpurushayanṭa wēḍa pinisa grantha eksiya pan sattēwak adhika koṭa eti atalos banawarakinhā sāradās sasiya pan settē wak granthayen hā ek laksha satalis nawa dās sasiyakak pamaṇa akshara saṅkhyā wak eti—me elu

* Hardy's E. M. R., 171. For particulars as regards these Commentaries, I would refer the reader to the journal of the R. A. S., Ceylon Branch, No. 28, for 84, p. 237 and following pages.

wimāna wastu prakaraṇaya, śrī suddha Saka rāja waru-
shayen ekwā dahas sasiya de anū weni warshayehi dī kota
nimawana ladī.

This Singhalese version of the Wimāna Wastu consisting of over 175 verses, 18 bānawaras, 4,675 granthas, and 1,496,000 letters, was completed in the year of King Saka, 1692, by Ratnapāla Sthavira—proficient in Prosody, Grammar, Botany, Mathematics, and various other sciences—born of the Gahapati race in the village Gammulla, in the vicinity of Waggullena in the Asgiri Korale of the Mātula district, and pupil of the venerable Sangha rāja's pupil, Dhammarakkhita Sthavira, High Priest of the Uposatha Temple, whose virtues were resplendent in various parts as the rays of the sun, living at the Puspārāma Temple, and on the bounty of His Majesty, at the request of the faithful, wise, and zealous Thera Indajoti, of Galagedara, for the benefit of those religious and virtuous persons, unable to preach in Singhalese from Pāli.

There is hardly anything to be said as regards the style of the Vimāna Vathu. Being a small treatise of questions and answers, it is in easy and intelligible language, which appears to be akin to the other text-books of the Khuddaka Nikāya.

I had to encounter great difficulties in securing a correct copy of the work. Not being a book that is often read or quoted, it had not undergone a recent revision, and the careless and perfunctory manner in which it had been handled by the copyists, who, as a rule, are ignorant of the language also, had altered the version so considerably, that but for the kind assistance that I derived from His Royal Highness, the Siamese Prince Bhānurangsi, who greatly obliged me by presenting me with a correct copy of the Text and Commentary in the Cambodian characters, I am doubtful whether I should have succeeded in editing this work. In the Ceylon copies several of the stories were

omitted, the table of contents (*udāna*) at the end of each “*vagga*” was missing, and at the finale of each story the suffix “*vāṇṇanā*” was interpolated.

I am indebted to the undermentioned friends, who promptly secured me copies from the following temples :

Baddegama Sumangala Sthavīra	Kotte Temple.
Angahawatte Sthavīra	Dewundara Temple.
Saddhatissa Sthavīra	Ratgama Temple.
Subhūti Sthavīra	Ratmalāni Temple.
Surviyagoda Sthavīra	Malwatti Temple.
Bulatgama S. Tissa Sthavīra ...	Paramānanda Temple.
T. B. Panabokke, Esq. (3 copies) } Hikkaduwe Sumangala (High Priest) }	Pusalpiṭiya. Gallangolla. Kandy. A Burmese version from the Colombo- Oriental Library.

I have abstained from pointing out in this edition the discrepancies in the above works, as I made the Siamese-version the original on which I based the edition, and had to alter and amend it in only a very few places, so that such an illustration would have been unnecessary, and perhaps perplexing.

In conclusion, I have to acknowledge in high terms the valuable assistance and advice rendered me by my tutor, Kodagoḍa Paññāsekharā Thera, as well as by Ganācharya Wimalasāra Tissa Thera, and Hikkaduwe Sumangala Mahā Nayaka, and my unfeigned thanks to the Honourable Arthur Gordon our Ruler, for the kind permission granted me to dedicate the work to His Excellency.

E. R. GOONERATNE.

“*NEDUNUYANA ESTATE,*” KIMBIYA.

May 6, 1886.

TABLE OF CONTENTS.

PĪTHA-VAGGO PATHAMŌ.

1. BHĀNAVĀRŌ.

	PAGE
1. Pītha-vimānam	1
2. Pītha-vimānam	2
3. Pītha-vimānam	3
4. Pītha-vimānam	4
5. Kuñjara-vimānam	4
6. Nīvī-vimānam	4
7. Nāvā-vimānam	5
8. Nīvī-vimānam	6
9. Padīpa-vimānam	7
10. Tiladakkhiya-vimānam	8
11. Patibbatā-vimānam	9
12. Dutiya-Patibbatā-vimānam	9
13. Sunisī-vimānam	10
14. Sunisī-vimānam	11
15. Utarī-vimānam	11
16. Sirimī-vimānam	12
17. Kesakāriya-vimānam	14

CITTALATĀ-VAGGO DUTIYO.

18. Disi-vimānam	16
19. Lakhuma-vimānam	17
20. Ācāma-dāyika-vimānam	17
21. Candili-vimānam	18
22. Bhaddittikā-vimānam	19
23. Sonadinnā-vimānam	20
24. Uposatha-vimānam	20
25. Suniddū-vimānam	21
26. Supinnā-vimānam	22
27. Bhikkhū-dāyikā-vimānam	22
28. Bhikkhū-dāyikā-vimānam	23

PĀYĀSI-VAGGO CHATTHO.

4. BHĀNAVĀRO.

	PAGE
65. AGĀRIYA	63
66. DUTIYA-AGĀRIYA	63
67. PHALA-DĀYAKA	64
68. UPASSAYA-DĀYAKA	64
69. DUTIYA-UPASSAYA-DĀYAKA	65
70. BHIKKHĀ-DĀYAKA	65
71. YAVA-PĀLAKA	65
72. KUNDALI	66
73. DUTIYA-KUNPĀLI	66
74. UTTARA	67

SUNIKKHITTA-VAGGO SATTAMO.

75. CITTĀ-LĀTĀ	69
76. NANDANA	69
77. MANITHŪÑA	69
78. SUVANNA	70
79. AMBA	71
80. GOPĀLA	72
81. KANTHĀKA	73
82. ANEKAVANNA	74
83. MATTHA-KUNPĀLI	75
84. SERISSAKA	77
85. SUNIKEHITTA	83
 86. NOTES FROM THE MANDALAY MS. (BY RH. D.)	 85

VIMĀNA-VATTHU

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀ
SAMBUDDHASSA.

Pīṭha-VAGGO PĀTHAMO.

1

Pītha te sovaṇṇamayam ulāram	
Manojavam gacchati yena kāmaṇ	
Alaṅkate malyadhare suvatthe	
Obhāsasi vijjur iv' abbhakūtam	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Puechāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhlūtā kim akāsi puññaiṇ	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbāsatīti.	3
Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā	
Pañhaṇ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalaṇ	4
Aham manussesu manussabhlūtā	
Abbhāgatān' āsanakan adāsiṇi	
Abhivādayim añjalikam akāsiṇi	
Yathānubhāvā ca adāsi dānaṇi	5
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	6
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhlūtā yam akāsi puññaiṇ	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabbāsatīti	7
Pīṭha-vimānam paṭhamam.	

2

Pīṭhan te veļuriyamayam ulāram	
Manojavam gacchati yena kāmam	
Alaikate malyadhare suvatthe	
Obhāsasi vijjurivabbhakūṭam	1
Kena te tādiso vanṇo kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Abbhāgatān' āsanakam adāsim	
Abhivādayim añjalikam akāsim	
Yathānubhāvañ ca adāsi dānam	5
Tena me tādiso vanṇo tena me idham ijhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	6
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	7

Pīṭha-vimānam dutiyam

3

Pīṭhan te sovanṇamayam ulāram	
Mancjavam gacchati yena kāmam	
Alaikate malyadhare suvatthe	
Obhāsasi vijjurivabbhakūṭam	1
Kena te tādiso vanṇo kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchita	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	4
Appassa kammassa phalam mamedam	

Yenamhi evam jalitānubhāvā	
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	5
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	
Tassa adās' aham pītham pasannā sakehi pāñihī	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabbhāsatīti	
Pītha-vimānam tatiyam	8
	4
Pīthan te veluriyamayam uṭaram	
Manojavam gacchati yena kāmaṇ	
Alaṅkate malyadhare suvatthe	
Obhāsasi vijjurivabbhakūṭam	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham pūṭhā viyākāsi yassa kammasiddam phalam	4
Appassa kammassa phalam mamedam	
Yenamhi evam jalitānubbāvā	
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	5
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	
Tassa adās' aham pītham pasannā sakehi pāñihī	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi tam bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam aham akāsim	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabbhāsatīti	8
Pītha-vimānam catuttham	

5

Kuñjaro te varāroho nānāratana kappano		
Ruci ro thāmavā javasampanno ākāsamhi samīhati		1
Padumī padmapattakkhī padmuppalajutindharo		
Padmacūṇṇābhikīṇṇāngo sovaṇṇapokkharamālavā		2
Padumānusatam maggam padmapattavibhūsitam		
Thīṭam vaggum anugghāti mitam gacchati vāraṇo		3
Tassa pakkamamānassa sovaṇṇakam sāratissara		
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā		4
Tassa nāgassa khandhamhi sucivatthā alaṅkatā		
Mahantam accharāsaṁgham vaṇṇena atirocasi		5
Dānassa te idam phalanī atho sīlassa vā pana		
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchitā		6
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā		
Paiūham puṭṭhā viyākāsi yassa kamass' idam phalanī		7
Disvāna guṇasampannam jhāyinī jhānarataṁ satam		
Adāsim pupphābhikīṇnam āsanam dussasanthatam		8
Uppaḍḍhapadumālāham āsanassa samantato		
Abbhokirissam pattehi pasannā sakehi pāṇīhi		9
Tassa kamma-kusalassa idam me tādisam phalanī		
Sakkāro garukāro ca devānam apacitā ahām		10
Yo ve sammā vimuttānam santānam brahmačārinam		
Pasanno āsanam dajjā evam nande yathā ahām		11
Tasmā hi attakāmena mahattham abhikāñkhata		
Āsanam dātabbam hoti sarīrantimadhārinan ti.		12

Kuñjara-vimānam pañcamam.

6

Suvaṇṇacechadanam nāvam nāri āruyha titthasi		
Ogāhasi pokkharaṇīm padmanī chindasi pāṇīnā		1
Kūṭāgārā nivesā te vibhattā bhāgaso mitā		
Daddallamānā ābhanti samantā caturo disā		2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati		
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā		3
Pucchāmi tam devi mahānubhāve		
Manussabhbūtā kim akāsi puṇṇam		
Kenāsi evam jalitānubhāvā		
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbāsatīti		4
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā		

Paññhami putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam 5
 Aham manussesu manussabhūtā
 Purimayā jātiyā manussaloke
 Disvāna bhikkhū tasite kilante
 Utthāya pātum udakam adāsim 6
 Yo ve kilantāna pipāsitānam
 Utthāya pātum udakam dadāti
 Sītodakā tassa lhavanti najjo
 Pahūtamalyā bahupuṇḍarīkā
 Tam āpagā anupariyanti sabbadā 7
 Sītodakā vālukasanthatā nadī
 Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo
 Uddālakā pātaliyo ca phullā
 Tam bhūmibhāgeli upetariñpam 8
 Vimānasettham lhusasobhamānam
 Tasseva kammassa ayanī vipāko
 Etādisanī puññakatā labhanti
 Kūṭagārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā
 Daddallamānā ābhanti samantā caturo disā 10
 Tena me tādiso vañño tena me idhamijjhati
 Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva
 Manussabhūtā yam akāsi puññam
 Tenamhi evam jalitānubhāvā
 Vañño ca me sabbadisā pabbhāsatīti 11
 Nāvā-vimānam chāttam 12

7.

Suvaññacchedadanam nāvam nāri āruyha titthasi
 Ogāhasi pokkharañim padmanī chindasi pāñinā 1
 Kūṭagārā nivesā te vibhattā bhāgaso mitā
 Daddallamānā ābhanti samantā caturo disā
 Kena te tādiso vañño kena te idham ijjhati 2
 Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā
 Pucchāmi tañ devi mahānubhāve
 Manussabhūtā kim akāsi puññam
 Kenāsi evam jalitānubhāvā
 Vañño ca te sabbadisā pabbhāsatīti 3
 Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 4

Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manusabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Disvāna bhikkhum tasitam kilantam	
Uṭṭhāya pātum udakam adāsim	6
Yo ve kilantassa pipāsitassa	
Uṭṭhāya pātum udakam dadāti	
Sitodakā tassa bhavanti najjo	
Pahūtamalyā bahupuṇḍarīkā	7
Tam āpagā anupariyanti sabbadā	
Sitodakā vālukasanthatā nadī	
Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo	
Uddālakā pāṭaliyo ca phullā	8
Tam bhūmibhāgehi upetarūpam	
Vimānasetṭham bhusasobhamānam	
Tasseva kammassa ayam vipāko	
Etādisam puññakatā labhanti	9
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhōgā ye keci manaso piyā	10
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	11
Nāvā-vimānam sattamam.	
	8
Suvaṇṇacchedanam nāvam nāri āruyha titthasi	
Ogāhasi pokkharaṇim padmam chindasi pāṇinā	1
Kūṭagārā nivesā te vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamānā abhanti samantā caturo disā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati	
Uppajjanti ca te bhōgā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	4
Sā devatā attamanā sambuddheneva pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā	

Purimāya jātiyā manussaloke	
Disvāna bhikkhū tasite kilante	
Uttihāya pātum udakam adāsim	6
Yo ve kilantāna pipasitanam	
Uttihāya pātum udakam dadāti	
Sitodakā tassa bhavanti najjo	
Pahūtamalyā bahupuṇḍarīka	7
Tam āpagā anupariyanti sabbadā	
Sitodakā vālukasanthatā nadī	
Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo	
Uddalakā pāṭaliyo ca phullā	8
Tanī bhuūmibhāgehi upetarūpam	
Vimānasettham blusasobhāmānam	
Tasseva kammassa ayam vipāko	
Etādisam puññakatā labhanti	9
Kūṭāgārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamānā abhanti samantā caturo disā	10
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	11
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī	
Etassa kammassa ayam vipāko	
Uttihāya buddho udakam apāsiti	12
Nāvā-vimānam atthamanī.	
	9
Abhikkantena vaṇṇena yā tvam titthasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhbī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Kena tvam vimalobhāsā atirocasi devate	
Kena te sabbagatteli sabbā obhāsare disā	3
Puechāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhuṭā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī ti	4
Sā devatā attamanā Moggallānēna pucelitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manussabhuṭā	

Purimāya jātiyā manussaloke		
Tamandhakāramhi timisikāyam		
Padīpa-kālamhi adām padīpam	6	
Yo andhakāramhi timisikāyam		
Padipakālamhi dadati dīpam		
Uppajjati jotirasam vimānam		
Pahūtamalyam bahupuṇḍarīkam	7	
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati		
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	8	
Tenāham vimalobhāsā atirocāmi devatā		
Tena me sabbagattehi sabbā obhāsare disā	9	
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva		
Manussabhūtā yam akāsi puññam		
Tenamhi evam jalitānubhāvā		
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	10	
Padipa-vimānam navamanī.		

10

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate		
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1	
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati		
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2	
Puechāmi tam devi mahānubhāve		
Manussabhūtā kim akāsi puññam		
Kenāsi evam jalitānubhāvā		
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3	
Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā		
Paññham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	4	
Ahaṁ manussesu manussabhūtā		
Purimāya jātiyā manussaloke		
Addasam virajam buddham vippasannam anāvilam	5	
Āsajja dānam adāsim akāmā tiladakkhiṇam		
Dakkhiṇeyyassa buddhassa pasannā sakehi pāṇihī	6	
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati		
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7	
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva		
Manussabhūtā yam akāsi puññam		
Tenamhi evam jalitānubhāvā		

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti
Tiladakkhiṇa-vimānam dasamam.

11

Koṇcā mayūrā diviyā ca haṁsā
Vaggussarā kokilā sampatanti
Pupphābhikinīṇam rammam idam vimānam

Anekacittam naranārisevitam 1

Tatthacchasi devi mahānubhāve

Iddhī vikubbanti anekarūpā

Imā ca te accharāyo samantato

Naccanti gāyanti pamodayanti 2

Devidhipattāsi mahānubhāve

Manussabhūtā kim akāsi puññam

Kenāsi evam jalitānubhāvā

Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti 3

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā

Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalaṁ 4

Aham manussesu manussabhūtā

Patibbatā anaññamanā ahosim

Māta va puttam anurakkhamānā

Kuddhā pi 'ham nappharusaṁ avocam 5

Sacce ṛhitā mosavajjam pahāya

Dāne ratā samgahitattabhbāvā

Annañ ca panañ ca pasannacittā

Sakkacca dānam vipulam adāsim 6

Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati

Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva

Manussabhūta yam akāsi puññam

Tenamhi evañjalitānubhāvā

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti 8

Patibbatā-vimānam ekadasamam.

12

Veluriyathambhaṁ ruciram pabhassaram

Vimānam āruyha anekacittam

Tatthacchasi devi mahānubhāve

Uccāvacā iddhivikubbamānā

1

Imā ca te accharāyo samantato

Naccanti gāyanti pamodayanti	
Devidhipattāsi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	3
Aham manussesu manussabhūtā	
Upāsikā cakkhumato ahosim	
Pāṇātipātā viratā ahosim	
Loke adinnam parivajjayissam	4
Amajjapā nāpi musā abhāṇim	
Sakena sāminā ahosim tuṭṭhā	
Annañ ca pānañ ca pasannacittā	
Sakkacca dānam vipulam adāsim	5
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	6
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam aham akāsinī	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	7

Dutiya-patibbatā-vimānam dvādasamam.

13

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tarakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	2
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Suṇisā ahosim sasurassa ghare	
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	5
Tassa adāsi 'ham pūvam pasannā sakehi pānihi	
Bhāgadḍhabhāganī datvāna modāmi Nandane vane	6

Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenamhi evam̄ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	8
Sunisā-vimānam terasamam	

14

Abhikkantena vanṇena yā tvaṇ̄ tiṭṭhasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tanū devi mahānubhāve	
Manussabhotā kim akāsi puññanū	
Kenāsi evam̄ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham̄ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam̄ phalam̄	4
Aham̄ manussesu mauussabhūtā	
Suṇisā ahosm̄ sasurassa ghare	
Addasam̄ virajam̄ bhikkhun̄ vippasannam anāvilam̄	5
Tassa adāsi 'ham bhāgam̄ pasannā sakebi pāñihī	
Kummāsapindām̄ datvāna modāmi Nandane vane	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenamhi evam̄ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	8
Sunisā-vimānam cuddasamam	

15

Abhikkantena vanṇena yā tvaṇ̄ tiṭṭhasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tanū devi mahānubhāve	
Manussabhotā kim akāsi puññanū	
Kenāsi evam̄ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham̄ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam̄ phalam̄	4

Issā ca macchariyam atho paṭāso	
Nāhosī mayhaṇī għaram āvasantiyā	
Akkhodhanā bhattu vasānuvattinī	
Uposathe . . . nicappamattā	5
Cātuddasim pañcasim yā ca pakkhassa atṭhami	
Pātiḥāriyapakkañ ca aṭṭaṅgasusamāgatam	6
Uposatham upavasim sadā silesu sanīvutā	
Saññamā samvibhāgā ca vimānam āvasām' ahām	7
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	8
Panca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yassassino	9
Sāham sakena silena yasasā ca yassassinī	
Anubhomī sakam puññam sukhitā c'ambi anāmayā	10
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	11
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam ahām akāsimi	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī	12
Mama ca bhante vacanena bhagavato pāde sirasā vandeyyāsi : 'Uttarā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandatiti'. Anacchariyam kho panetam bhante yam mām bhagavā aññatarasminī Sāmañña-phale vyākareyya. Tam Bhagavā sakadāgāmiphale vyākasīti.	13

Uttarā-vimānam paññarasamam

16

Yuttā ca te parama-alankatā hayā	
Adhomukhā aghasi gamā balī javā	
Abhinimmitā pañcarathā satā ca te	
Anventi tam sārathicoditā hayā	1
Sā tiṭṭhasi rathavare alaikatā	
Obhāsayam jalam iva joṭipāvako	
Puechāmi tam varatanu Anomadassane	
Kasmā kāyā anadhivaram upāgami	
Kāmaggapattanam yayāhu anuttarā	2

Nimmāya nimmāya ramanti devatā
Tasmā kāyā accharākāmāvāṇṇanī
Idhāgatā anadhivaram namassitum 3.
Kīm tvam̄ pure sucaritam ācarī idha
Kenāsi tvam̄ amitayasā sukhedhitā
Iddhī ca te anadhivarā vihaṅgamā
Vaṇṇo ca te dasa disā virocati
Devehi tvam̄ parivutasakkatā c’asi
Kuto cutā sugatigatāsi devate
Kassa vā tvam̄ vacanakarānusāsanī
Ācikkha me tvam̄ yadi buddhasāvikā
Nagantare nagaravare sumāpīte
Paricārikā rajavarassa Sirīmato
Naccei gīte paramasusikkhitā ahūm̄
Sirimā ti manī rājagahe avediṇīsu 6.
Buddho ca me isisanibho vināyako
Adesayi samudayadukkhaniccataṁ
Asaṇḍkhataṁ dukkhanirodham̄ sassataṁ
Maggañ c’imam̄ akuṭīlam aṇḍjasam̄ sivam̄
Sutvānaham̄ amatapadaṁ asaṇḍkhataṁ
Tathāgatassa anadhivarassa sāsanam̄
Silesvaham̄ paramasusāṇvutā ahūm̄
Dhamme ṭhitā naravarabuddhadesite
Ñatvāna tam̄ virajam̄ padam̄ asaṇḍkhatañ
Tathāgaten’ anadhivarena desitaṁ
Tatthevaham̄ samathasamādhim̄ āphusim̄ 8.
Sā yeva me paramaniyāmatā alu
Laddhānaham̄ amatavaram̄ visesanaṁ
Ekaṇsikā abhisamaye visesayi
Asamsayā bahujanapūjītā aham̄
Khiddam̄ ratinī paccanubhom’ anappakam̄ 10.
Evanī aham̄ amatadasamhi devatā
Tathāgatass’ anadhivarassa sāvikā
Dhammaddasā paṭhamaphale patiṭṭhitā
Sōtāpannā na ca punamatthi duggati
Sā vanditum̄ anadhivaram̄ upāgamīm̄
Pāsālīte kusalarate ca bhikkhavo
Namassitum̄ samaṇasamāgamaṁ sivam̄ 11.

Sagāravā sirimato dhammarājino	12
Disvā munim muditamanam hi pīṇitā	
Tathāgatam naravaradhammasārathim	
Tañhacchidam kusalaratam vināyakam	
Vandām' aham paramahitānukampakan ti	13
Sirimā-vimānam soḷasamaṁ	
17	
Idam vimānam ruciram pabhiassaram	
Veñuriyathambham satatam sunimmitam	
Suvaññarukkhehi samantam otthatam	
Thānam mama kammavipākasambhavam	1
Tatrūpapannā purimacecharā imā	
Satam sahassāni sakena kammanā	
Tuvam si ajjhūpagatā yasassini	
Obhāsayam tiṭṭhasi pubbadevatā	2
Sasī adhiggayha yathā virocati	
Nakkhattarājāriva tārakāgaṇam	
Tatheva tvam accharasamgaṇam imam	
Daddallamānā yasasā virocasi	3
Kuto nu āgamma Anomadassane	
Upapannā tvam bhavaṇam mamam idam	
Bhramam va devā tidasā salindakā	
Sabbena tappamase dassanena tan ti	4
Yam etam Sakka anupucchase mamam	
Kuto cutā idha āgatā tuvam	
Bārāṇasī nāma puratthi Kāsinam	
Tattha pure ahosim kesakārikā	5
Buddhe ca dhamme ca pasannamānasā	
Samghe ca ekantigatā asam̄sayā	
Akhaṇḍasikkhāpadā āgatapphalā	
Sambodhidhamme niyatā anāmayā ti	6
Tantyābhinandāmase svāgatañ ca te	
Dhammena ca tvam yasasā virocasi	
Buddhe ca dhamme ca pasannamānase	
Samghe ca ekantigate asam̄saye	
Akhaṇḍasikkhāpadē āgatapphalē	
Sambodhidhamme niyatē anāmayē ti	7
Kesakāriya-vimānam sattarasamam	

Uddānam

Pañca pīṭhā, tayo nāvā, padīpa, tiladakkhinā
Dve pati, dve sunisā, uttarā, sirimā, kesakārikā
Vaggo tena pavuccatī

Itthi-vimāne pathamo vaggo.

CITTALATĀ-VAGGO DUTIYO.

18

Api Sakkō va devindo ramme Cittalatāvane	
Samantā anupariyāsi narigauṇapurakkhitā	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vāṇī kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṇi devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vāṇī ca te sabbadisā pabhiāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalaṇi	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Dāsi ahosim parapessiyā kule	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yassassino	5
Tassā me nikkamo āsi sāsane tassa tādino	
Kāmaṇ bhijjatu yaṇ kāyo neva atthettha santhanaṇi	6
Sikkhāpadānaṇ pañcannanā maggo sovatthiko sivo	
Akaṇṭako agahaṇo uju sabbhi pavedito	7
Nikkamassa phalaṇ passa yathidam pāpuṇitthikā	
Āmantāṇikā raññomhi Sakkassa vasavattino	8
Satṭhi turiyasahassāni patibodhaṇ karenti me	
Ālumbo gaggamo bhimo sādhuṇvādi pasam̄siyo	9
Pokkharo ca suphasso ca vīṇā mokkhiā ca nāriyo	
Nandā c'eva Sunandā ca Sonadinnā Sucimbhikā	10
Alambusā Missakesi Punḍarīkāti dāruṇī	
Enipassā Supassā ca Subhaddā Mudukāvadī	11
Etā aññā ca seyyāse accharānaṇ pabodhikā	
Tā maṇ kālen' upāgantvā abhibhāsanti devatā	12
Handa naccāma gāyāma handa taṇ ramayāmase	
Nayidam akatapuññānaṇ katapuññāṇam ev' idam	13
Asokanī nandanāṇ rammāṇ tidasāṇam mahāyanāṇ	

Sukhañ akatapuññānam i	dhā natthi parattha ca	
Sukhañ ca katapuññānam i	dhā c'eva parattha ca	14
Tesañ sahavyakāmānam i	katabbam kusalam bahum	
Katapuññā hi modanti sagge bliogusamañgino ti		15

Dāsi-vimānam pañhamam

19

Abhikkantena vaññena yā tvam titthasi devate		
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā		3
Kena te tādiso vañño . . . pe [14] . . .		4
Vañño ca te sabbadisā pabhāsatī ti		5
Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā		
Paññhami puññhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	6	
Kevat̄tadvārā nikkhamma alin mayham nivesanam		
Tattha sam̄saramānam sāvakānam mahesinam	7	
Odanam kummāsanū dākam loñasovirakañ ca 'ham		
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetusā	8	
Catuddasim pañcadasiñ yā eva pakkhassa at̄thamī		
Pātiññāriyapakkhañ ca atthañgasusamāgatam	9	
Uposatham upavasim sadā sile susam̄vutā		
Saññiamā sam̄vibhāgā ca vimānam āvasām' ahām	10	
Pāññatipātā viratā musāvādā ca saññatā		
Theyyā ca aticārā ca majjapanā ca ārakā	11	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā		
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yassassino	12	
Tena me tādiso vañño . . . pe . . .	13	
Vañño ca me sabbadisā pabhāsatī ti	14	

Mama ca bhante vacanena Bhagavato pāde sirasā vandeeyāsi : ‘Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandatī.’ Anaechariyam kho panetam bhante yanī manū bhagavā aññatarasimhi Sāmanūphale vyākareyya. Tam Bhagavā sakadāgāmiphale vyākasiti.

Lakhumā-vimānam dutiyañ

20

Pindāya te carantassa tuññibhūtassa titthato		
Daññiddā kapāñā nāri parāgāram avassitā	1	
Yā te adāsi ācāmam pasannā sakehi pāñihī		
Sā hitvā manusam deham kāñ nu sādisatañ gatī ti	2	

Pinḍāya me carantassa tuṇḍibhutassa titṭhato	
Daliddā kapaṇā nāri parāgāram̄ avassitā	3
Yā me adāsi ācāmam̄ pasannā sakehi pāṇīhi	
Sā hitvā manusam̄ deham̄ vippamuttā ito cutā	4
Nimmānaratino nāma santi devā mahiddhikā	
Tattha sā sukhitā nāri moditācāmadāyikā	5
Aho dānam̄ varā kiyā Kassape suppatiṭhitam̄	
Parābhātēna dāmena ijjhiththa vata dakkhinā	6
Yā mahesittam̄ kāreyya cakkavattissa rājino	
Nāri sabbaṅgakalyāṇī bhattu c' anomadassikā	
Etass' ācāmadānassa kalam̄ nāgganti soḷasim̄	7
Satam̄ nikkhā satam̄ assā satam̄ assatārī rathā	
Satam̄ kaññāsaḥassāni āmuttamaṇikuṇḍalā	
Etass' ācāmadānassa kalam̄ nāgganti soḷasim̄	8
Satam̄ hemavatā nāgā isā dantā urūlhavā	
Suvaṇṇakacchā mātaṅgā hemakappanivāsasā	
Etass' ācāmadānassa kalam̄ nāgganti soḷasim̄	9
Catunnam̄ mahādīpānam̄ issaranū yo dha kāraye	
Etass' ācāmadānassa kalam̄ nāgganti soḷasim̄ ti	10
Acāma-dāyikā vimānam̄ tatiyam̄	
21	

Caṇḍāli vanda pādāni Gotamassa yasassino	
Tam eva anukampāya atṭhāsi isisattamo	1
Abhippasādehi manam̄ arahantamhi tādini	
Khippam̄ pañjalikā vanda parittam̄ tava jīvitāñ ti	2
Coditā bhāvitattena sarīrantimadhārinā	
Caṇḍāli vandi pādāni Gotamassa yasassino	3
Tam enam̄ avadhi gāvi caṇḍālini pañjalim̄ ṭhitam̄	
Namassamānam̄ sambuddham̄ andhakāre pabhamṇkaram̄	4
Khināsavam̄ vigatarajam̄ anejam̄	
Ekaññāraññāmhi raho nisinnam̄	
Deviddhipattā upasaṅkamitvā	
Vandāma tam̄ vīra mahānubhāva	5
Suvaṇṇavāṇṇā jalitā mahāyasā	
Vimānam̄ oruyha anekācittā	
Parivāritā accharāsaṅgaṇena	
Kā tvam̄ subhe devate vandase mamam̄	6
Aham̄ bhadante caṇḍāli tayo vīrena pesitā	

Vandim arahato pāde Gotamassa yasassino	7
Sāham vanditva pādāni cutā cañḍālayoniyā	
Vimānam sabbaso bhaddam upannamhi . . . nandane	8
Accharānam sahassāni purakkhatvā mām tiṭṭhanti	
Tūsāham pavarā seṭṭhā vanṇena yassasāyuna	10
Pahūtakatakalyāṇā sampajānā patissatā	
Munim kāruṇikam loke bhante vanditum āgatā ti	11
Idam vatvāna cañḍālī kataññu katavedinī	
Vanditvā arahato pāde tatthevantaradhāyatiti	12

Cañḍāli-vimānam catuttham

22

Nilā pītā ca kālā ca mañjiṭṭhā atha lolitā	
Uccāvacānam vāṇīñūnam kiñjakkaparivāritā	1
Mandāravānam pupphānam mālam dhāresi muddhani	
Na 'me aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase	2
Kena kāyanī upapannā tāvatiñīsañī yasassini	
Devate pucehitācikkha kissa kamṇīassidam phalañī	3
Bhadditthikā ti māñ aññīñīsu Kimbilāyam upāsikā	
Saddhā sileñā sampannā sanīvibhāgaratā sadā	4
Acchādanam ca bhittanī ca senāsanam padīpiyam	
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetasā	5
Cātuddasim pañcadasim yāva pakkhassa atṭhamim	
Pātiñāriyapakkhañ ca atṭhamgasusamāgatam	6
Uposatham upavasim sadā sile susamīvutā	
Pāññātipatā viratā musā vādā ca saññatā	7
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca īrakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	8
Upāsikā eakkhumato appamādavihārinī	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	
Sayampabhā anuvicarāmi nandanañī	9
Bhikkhū c'aham paramahitānukampake	
Abhojayim tapassiyugam mahāmuniñī	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	
Sayampabhā anuvicarāmi naudanam	10
Atṭhañigikam aparimitam sukhāvaham	
Uposatham sattatam upāvasim alam	
Katāvakāsū katakusalā tato cutā	

Sayampabhā anuvicarāmi nandanān ti 11

Bhadditthikā-vimānam pañcamam.

- 23

Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	1
Obhäsenti disāsabbā osadhī viya tārakā	
Kena te tādiso vanṇo kena te idha mijjhati	2
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	
Pucchāmi taṇḍ devi mahānubhāve	
Manussabhūta kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vanṇo ca te sabbadisā pabbāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallanena pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammassidam phalam	4
Sonadinnā ti mam aññinsu Nālandāyan upasikā	
Saddhā sileṇa sampannā sañvibhāgaratā sadā	5
Acchādānañ ca bhittāñ ca senāsanam padipiyam	
Adāsim ujubhutesu vippasannena cetasā	6
Cātuddasim pañicadasinū yā ca pakkhassa atṭhamiñ	
Patihāriyapakkhañ ca atṭhañgasusamāhitam	7
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā	
Paññatipatā viratā musāvādā susaññata	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidū	
Upasikā cakkhumato Gotamassa yassassino	9
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabbāsatīti	10, 11
Sonadinnā-vimānam chattham.	

Sonadinnā-vimānam chattham.

24

Abhikkantena vāṇṇena Yā tvam titthasi devate	
Obhāsentī disā sabbā Osadhi viya tarakā	1
Kena te tā diso vāṇṇo . . . pe . . .	
Vāṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Uposathā ti mam aññimisū Sāketāyam upasikā	
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā	5
Accchādanañ ca bhittāñ ca senasānam padipiyam	
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetasa	6

Cātuddasim pañcadasim yāva pakkhassa atṭhami	
Pātihāriyapakkhañ ca atṭhangasusamāgatam	7
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā	
Pānātipatā viratā musāvadā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	10, 11
Abhikkhanam nandanam sutvā chando me upapajjatha	
Tattha cittam pañidhāya upapannamhi nandanam	12
Nākāsim satthu vacanam buddhass' ādiceabandhuno	
Hīne cittam pañidhāya samhi pacchānūtāpiṇī	13
Kīva ciram viṁānasmin idha vassas uposathe'	
Devate pucchitācikkha yadi jāvāsi āyuno	14
Satṭhi vassasahassāni tisso ca vassakoṭiyo	
Idha ṭhatvā mahāmuni ito cutā gamissāmi	
Manussānam sahavyatan ti	15
Mā tvam Uposathe bhayi sambuddhen āsi vyākatā	
Sotāpannā visesayi pahinā tava duggatīti	16
Uposathā-vimānam sattamam.	

25

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam titthasi devate	
Obhasentī disā sabbā osadhī viya tarakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsasati ti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammassidam	
phalam	4
Suniddā ti manū aññim̄su Rājagalahasmin upāsikā	
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā	5
Acchādanañ ca bhattañ ca senasanam padipiyam	
Adāsim ujublūtesa vippasannena cetasā	6
Cātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atṭhami	
Pātihāriyapakkhañ ca atṭhangasusamāgatam	7
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā	
Pānātipatā viratā musāvadā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	

Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	10, 11
Suniddā-vimānam atṭhamam	

26

Abhikkantena vanṇena yā tvam titthasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Sudinnā ti mām aññimsu Rājagahaśmin upāsikā	
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā	5
Acchādanañ ca bhuttañ ca senāsanam padipiyam	
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetasā	6
Catuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atṭhami	
Pātiḥāriyapakkhañ ca athaṅgasusamāgatam	7
Uposatham upavasim sadā sile sussamvutā	
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaceāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tā diso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	10, 11
Sudinnā-vimānam navamam	

27

Abhikkantena vanṇena yā tvam titthasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jatiyā manussaloke	
Addasam virajam buddham vippasannam anāvilam	5
Tassa adāsaham bhikkham pasannā sakehi pāñihī	6
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	7, 8
Bhikkhā-dāyika-vimānam dasamanī	
28	
Abhikkhantena vaṇṇena ya tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tāraka	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2, 3
Sa devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabhuṭṭā	
Purimāya jātiyā manussaloke	5
Addasam virajam bhikkhuṇi vippasannam anāvilāṇi	
Tassa adāsaḥam bhikkuṇi pasannā sakehi pāṇīhi	6
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	8
Dutiya-bhikkhā-dāyikā-vimānam ekādasamanī	
Uddānam	
Dāsi ceva Lakhumā ca atha ācāma-dāyikā	
Candāli Badditthikā c'eva Sonadinnā Uposathā	
Niddā c'eva Sudinnā ca dve ca bhikkhāya-dāyikā	
Vaggo tena pavuccatīti	

Itthi-vimāne dutiyo vaggo

Bhāṇavāram pathamam

PĀRICHATTAKA-VAGGO TATIYO.

29

Ulāro te yaso vaṇṇo sabbā obhāsatē disā		
Nāriyo naccanti gāyanti devaputtā alaikkatā	1	
Modanti parivārenti tava pujāya devate		
Sovaṇṇāni vimānāni tavimāni sudassane	2	
Tuvam pi issarā tesam sabbakāmasamiddhinam		
Abhijātā mahantāsi devakāye pamodasi		
Devate pucchitācikkha yassa kammassidam phalan ti	3	
Aham manussesu manussabhūtā		
Dussile kule suṇisā ahosim	4	
Assaddhesu kadariyesu saddhā silena sampannā		
Pindāya caramānassa apūvam te adāsaham	5	
Tadāham sassuyācikkhim samaṇo āgato idha		
Tassa adā' aham pūvam pasannā sakehi pāṇihī	6	
Itissā sassu paribhāsi avinītā tuvam vadhi		
Na mani sampucehitum icchi samaṇassa dadām' aham	7	
Tato me sassu kupitā pahāsi musalena mani		
Kutaṅgañchi avadhi mani nāsakkhim jīvitum ciranī	8	
Sāham kāyassa bhedā ca vippamuttā tato cutā		
Tāvatimśānam devānam upapannā sahavyataṇi	9	
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .		
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	10, 11	

Ulāra-vimānam paṭhamam

30

Obhāsayitvā paṭhavim sadevakam		
Atirocasi candimasuriyā viya		
Siriyā ca vaṇṇena yasena tejasā		
Brahmā va devi tidase sahindake	1	
Pucchāmi tam uppalamāladhārini		
Āvelini kañcanasannibhattace		
Alaikkate uttamavatthadhārini		
Kā tvam subhe devate vandase mamam	2	

Kim tvam̄ pure kammam akāsi attanā Manussabhūtā purimāya jātiyā Dānam̄ sucinām̄ atha sīlasaññamām̄ Kenūpapannā sugatim yasassinī	
Devate puechitācikkha kissa kammassidam phalan ti	3
Idāni bhante ema meva gāme Pindāya amhākam̄ gharam̄ upāgami	
Tato uechu assa adāsim̄ khaṇḍikam̄	
Pasannacittā atulāya pītiyā	4
Sassū ca pacchā anuyuñjate mamañ Kahannu uechum̄ vadhuke avākari	
Na chañditam̄ na ca khāditam̄ mayā	
Santassa bhikkhusa sayam adāsaham̄	
Tuyham̄ idam̄ issariyam atho mamañ	5
Itissā sassu paribhāsate mamañ Piñham̄ gahetvā paliñram̄ adāsi me	
Tato cutā kālakatamhi devatā	6
Tadeva kammañ kusalañ katañ mayā Sukhañ ca kammam anubhomī attanā	
Devehi saddhim̄ paricāriyāmaham̄	
Modāñmaham̄ kāma gunehi pañcahi	
Tadeva kammañ kusalam̄ katañ mayā	7
Sukhañ ca kammañ anubhomī attanā	
Devindaguttā tidasehi rakkhitā	
Samappitā kāmagunehi pañcahi	8
Etādisam puññaphalam̄ anappakam̄	
Mahāvipākā mama uechudakkhiñā	
Devehi saddhim̄ paricāriyāmaham̄	
Modāñmaham̄ kāma gunehi pañcahi	9
Etādisam puññaphalam̄ anappakam̄	
Mahājutikā mama uechudakkhiñā	
Devindaguttā tidasehi rakkhitā	
Sahassanettoriva Nandane vane	10
Tuvañ ca bhante anukampakam̄ vidum̄	
Upecca vandim̄ kusalañ ca pucchiya	
Tato te uechussa adāsim̄ khaṇḍikam̄	
Pasanna-cittā atulāya pītiyā ti	11
Uechu-vimānam̄ dutiyam̄	

31

- Pallaṅkasetṭhe maṇisonṇacitte
Pupphābhikiṇne sayane ulāre
Tatthacchasi devi mahānubhāve
Uccāvacā iddhivikubbamānā 1
Imā ca te accharāyo samantato
Naccanti gāyanti pamodayanti
Deviddhipattāsi mahānubhāve
Manussabhūtā kim akāsi puññaṇ
Kenāsi evam jalitānubhāvā
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti 2
Aham manussesu manussabhūtā
Addhe kule sunisā ahosiṇ
Akkodhanā bhattu vasānuvattinī
Appamattā uposathe
Manussabhūtā daharā apāvikā
Pasannacittā patim ābhirādhayiṇ
Divā ca ratto ca manāpacārinī
Aham pure silavatī ahosiṇ 3
Pāṇatipātā viratā acoriyā
Saṃsuddhakāyā sucibrahmacārinī .
Amajjapānā ca musā abhāṇī
Sikkhāpadisu paripūrakāriṇī
Cātuddasini pañcadasini yāva pakkhassa atṭhami 5
Pātiḥārikapakkham ca pasannamānasā aham
Atṭhaingupetam anudhammaeārinī
Upasatham pītimanā upāvasiṇ
Imaṇ ca ariyam atthaingavarehupetam
Samādayitvā kusalam sukhuddrayam 6
Patimhi kalyāṇivasānuvattinī
Ahosiṇ pubbe sugatassa sāvikā
Etādisam kusalam jīvaloke
Kammam karitvāna visesabhāgīnī
Kāyassa bhedā abhisamparāyam 8
Deviddhipattā sugatimhi āgata
Vimānapāsādavare manorame
Parivāritā accharā saṃgaṇena
Sayampabhā devagaṇā ramanti manū

Dīghāyukim devavimānam āgatan ti	9
Pallaika-vimānam tatiyam	
32	
Latā ca sajjā pavarā ca devatā	
Acchinutirājavarassa sirimato	
Sutā ca rañño Vessavaññassa dhītā	1
Rājī matī dhammaguñehi sobhitā	
Pañcettha nāriyo agamañsu nhāyitum	
Sitodakanū uppaliñi sivam nadīm	
Tā tattha nhāyitva ramitvā devatā	
Naccitvā gāyitvā sutālatañi bravi	2
Pucchāmi tamū uppalamālādhārinī	
Āveñinī kāñcanasannibhattace	
Pitarattāmbakkhi nabheva sobhañe	
Dīghāyukī kena kato yaso tava	3
Kenāsi bhadde patino piyatarā	
Visitthakalyāñitarassa rūpato	
Padakkhiñā naccagītavādite	
Acikka no tvamū naranāri pucchitā ti	
Ahamū manussesu manussabhūtā	
Uñārabhoge kule suñisā ahosim	
Akkodhanā bhattu vasānuvattini	
Appamattā uposathe	4
Manussabhūtā daharā apāvikā	
Pasannacittā patim ābhirādhayim	
Sadevaramū sassuramū sadāsakam	
Abhirādhayim tamhi kato yaso mama	
Sāhamū tena kusalena kammunā	
Catubbhi thānesu visesam ajjhagū	
Āyuñ ca vāññāñ ca sukhamū balañ ca	
Khiddamū ratimū paccanubhom' anappakam	6
Sutamū nu tamū bhāsatī yanū ayañ Latā	
Yanū no apucchimha akittayimo	
Patino kirambhākanū visitthā nārinām	
Gatī ca nesañ pavarā ca devatā	
Patīsu dhammamū pacarāma sabbā	
Patibbatā yathābhavanti itthiyo	
Patīsu dhammamū pacariyva sabbā	7
	8

Lacchāma se bhāsatī yām ayām Latā 9
 Sīho yathā pabbatasānugocaro
 Mahindharām pabbatam āvasitvā
 Pasayha gantrā itare catuppade
 Khudde mige khādati manasabhojano 10
 Tatheva saddhā idha ariyasāvikā
 Bhattāram nissāya patim anubbatā
 Kodham vadhitvā anubhuyya maccherām
 Saggamhi sā modati dhammacārinī ti 11
 Latā-vimānam catuttham.

33

Sattataṇṭim sumadhusurām rāmaneyyam avācayim
 Somaṇ raṅgamhi avheti saraṇam me hohi kosiyā ti 1
 Aham te saraṇam homi aham ācariyapūjako
 Na tam jahissati sisso sissamī ācariya jessasīti 2
 Abhikkantena vaṇṇena yā tvam titthasi devate
 Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tarakā
 Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati 3
 Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā
 Pucchāmi tam deva māhanubhāve
 Manussabhūtā kim akāsi puññam
 Kenāsi evam jalitānubhāvā
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti 5
 Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammasidam phalam 6
 Vatthuttamadāyikā nārī
 Pavarā hoti naresu nārīsu
 Evamī piyarūpadāyikā manāpanā
 Dibbaṇ sā labhate upecca ṭhānam 7
 Tassā me passa vimānam
 Accharā kāmavaṇṇinī 'ham asmi
 Accharāsahassasāham pavarā
 Passa puññassa vipākam 8
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti 9, 10

Itaram catura-vimānam yathā vattha-dāyika-vimānam
 tathā viṭṭhāretabbam.

[Verses 3–10 to be repeated four times with the respective variations of (1) pupphuttama-dāyikā; (2) gandhuttama-dāyikā; (3) phaluttama-dāyikā; and (4) rasuttama-dāyikā, for vatthuttama-dāyikā.]

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe [I. 3–5]	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatīti	43–45
Sā devatā attamanā . . . pe [6] . . . yassa kammassidam phalam	46
Gandhapāñcaigulikam aham adāsim	
Kassapassa bhagavato thūpasmiṃ	47
Tassā me passa vimānam	
Accharā kāmavaṇṇinī 'hamasmi	
Accharāsaḥassassāham pavarā	
Passa puññānam vipākam	48
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabba disā pabhāsatīti	49–50

Itaram catura-vimānam yathā gandha-pāñcaigulikam
vimānam tathā vitthāretabbam.

[Verses 43–50 to be repeated five times with the following variations instead of verse 47.]

1. Bhikkhu cāham bhikkhuniyo ca
Addasāmi panthapatipanṇe
Tesāham dhammam sutvāna
Ekūposatham upavasissam 54
2. Udake ṭhitā udakam adāsim
Bhikkhuno cittena vippasannena
3. Sassiñ cāham sassure ca
Caṇḍike kodhare ca pharuse ca 55
Anussuyyikā upatṭhāsinī
Appamattā sakena silena
4. Parakammakāri āsim
Atthenā tanditā dāsi
Akkodhanā anatimāni
Samvibhāgīnī sakassa bhātassa 61
5. Khīrodanam aham adāsim
Bhikkhuno piṇḍāya carantasssa

Tesu pañca-visati-vimānam yathā khīra-dāyikā-vimānam tathā vitthāretabbam

Abhikkantena vanṇena . . . pe . . .

Vanṇo ca te sabba disā pabhāsatīti

Sā devatā attamanā . . . pe . . .

Yassa kammassidam phalam

94

1. Phānitam
2. Ucchukhandikam
3. Timbarūsakam
4. Kakkārikam
5. Elālukam
6. Valliphalam
7. Phārūsakam
8. Hatthappatāpakam
9. Sākamuṭṭhim
10. Pupphakamuṭṭhim
11. Mūlakam
12. Nimbamuṭṭhim
13. Ambakañjikam
14. Doṇinimmujjanam
15. Kāyabandhanam
16. Aṇisavaṭṭakam
17. Ayogapattam
18. Vidhūpanam
19. Tālavauṭṭham
20. Morahattham
21. Chattam
22. Upāhanam
23. Pūvam
24. Modakam
25. Sakkhalim

aham adāsim bhikkhuno
piṇḍāya carantassa . . .
pe . . .

75

Tassā me passa vimānam
Accharā kāmavaṇṇinī 'ham asmi
Accharāsahassassa pavarā
Passa puññānam vipākam

188

Tena me tādiso vanṇo . . . pe [I. 6, 7]

Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti

189, 190

Svāgatam vata me ajja suppabhātam suhuṭṭhitam	
Yam addasam devatayo acchārā kāmavaṇṇimiyo	191
Tāsaḥam dhammaṁ sūtvāna kāhāmi kusalam bahum	
Danena samacariyāya samyamena damena ca	
Sāham tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti	192

Guttila-vimānam pañcamam

34

Daddallamāno vaṇṇena yassasā ca yassassinī	
Sabbe deve tāvatimse vaṇṇena atirocasi	1
Dassanam nābhijānāmi idam paṭhama-dassanam	
Kasmā kāyā nu āgamma nāmena bhāsase maman ti	2
Aham bhadde Subhaddasim pubbe mānusake bhave	
Sahabhariyā ca te āsim bhaginī ca kauṭṭhikā	3
Sāham kāyassa bhedāya vippamutṭā tato eutā	
Nimmānarati-devānam upapannā sahavyatan ti	4
Pahūtakatakalyāṇā te deveyanti pāṇino	
Yesam tvam kittayissasi Subhadde jātim attano	5
Katham tvam kena vaṇṇena kena vā anusāsitā	
Kīdiseneva dānena subbatena yassassinī	6
Yasam etādisam pattā visesemam vipulam ajjhagā	
Devate puechitācikkha kissa kammassidam phalam	7
Atṭheva piṇḍapātāni yaṁ dānam adadaṁ pure	
Dakkhiṇeyyassa samghassa pasannā sakehi pāṇihi	8
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe [I. 6, 7]	
Vaṇṇo ca me sabba disā pabhāsatiti	9, 10
Aham tayā bahutare bhikkhū saññate brahmačārino	
Tappesim annapānena pasannā sakehi pāṇihi	11
Tayā bahutaram datvā hinakāyūpagā aham	
Katham tvam appataram datvā visesam vipulam ajjhagā	
Devate puechitācikkha kissa kammassidam phalam	12
Manobhāvaniyo bhikkhu sandīṭho me pure ahu	
Tāham bhattena nimantesim Revatam attanaṭṭhamam	13
So me atha purekkhāro anukampāya Revato	
Samghe dehīti maṁ avoca tassāham vacanam karim	14
Sā dakkhiṇā samghagatā appameyyā patīṭhitā	
Puggalesu tayā dinnam na tam tava mahapphalam	15
Idānevāham jānāmi samghe dinnam mahapphalam	
Sāham gantvā manussattam vadaññū vitamacecharā	

Samghe dānam dassāmaham appamattā puṇappuṇaū ti	16
Kā esā devatā bhadde tayā mantaya te saha	
Sabbe deve tāvatiṁse vaṇṇena atirocati	17
Manussabhūtā devinda pubbe mānusake bhave	
Sahabhariyā ca me āsi bhaginī ca kaniṭṭhikā	
Samghe dānāni datvāna kāta puṇṇā virocati	18
Dhammena pūbbe bhaginī tayā bhiadde virocasi	
Yam samghasmiṁ appameyye patitṭhāpesi dakkhiṇam	19
Puechito hi mayā Buddha Gijjhakūṭasmiṁ pabbate	
Vipākam sanivibhāgassa yattha dinnam mahapphalam	20
Yajamānānam manussānām puṇṇapekhlāna pāṇinam	
Karotam opadhikam puṇṇam yattha dinnam mahap-	
phalam	21
Tam me Buddha viyākāsi jānam kammapphalam sakam	
Vipākam sanivibhāgassa yattha dinnam mahapphalam	22
Cattāro ca paṭipannā cattaro ca phale ṭhitā	
Esa samgho ujubhūto puṇṇasīlasamāhito	23
Yajamānānam manussānām puṇṇapekhlāna pāṇinam	
Karotam opadhikam puṇṇam samghe dinnam mahap-	
phalam	24
Eso hi samgho vipulo mahaggato	
Esappameyyō udadhlīva sāgaro	
Etehi settlā naraviriyasāvakā	
Pabhaṇkarā dhammakatham udīrayanti	25
Tesam sudinnam suhutam suyiṭṭham	
Ye samgham udissā dadanti dānam	
Sā dakkhiṇā samghagata patiṭṭhitā	
Mahapphalā lokavidūhi vaṇṇitā	26
Etādisam puṇṇam anussarantā	
Ye vedajatā vicaranti loke	
Vineyya maccheramalam samūlam	
Aninditā saggam upenti ṭhanan ti	
Daddalla-vimānam chatṭham	27
35	
Phalikarajatahemajālacchannam	
Vividhavicitraphalam addasam surammanam	
Vyamham sunimmitam toraṇūpapaṇnam	
Rājakūpakiṇṇam idam subhaṇ vimānam	1

Bhāti ca dasa disā nabhe va suriyo Sarade tamapanudo sahassaramsi Tathā tapati midam tava vimānam Jalam iva dhūmasikho nisenabhlagge Musativa nayanam sateritāva Ākāse ṭhapitam idam manuñnam Viñāmurajasammataṭaghuttham Iddham indapuram yathā tava midam Padumakumuda-uppalakuvalayam Yothikā bhañḍikā nojakā ca santi Sālakusumitaṇṇupphitā asokā Vividhadumaggasugandhasevitam idam Salaṭalabujasujakasamyuttā Kusukasuphullitalatā va lambinihi Mañijālasadisayasassinī	2
Rammā pokkharaṇi upatthitā te Udakaruḥā ca yethipupphajātā Phalajā yeva santi rukkhajātā Mānussakā amānussakā ca dibbā	3
Sagge tuyham nivesanamhi jātā Kissa samadamassa ayan vipāko Kenāsi kammaphalenidhūpapannā Yathā te adhigatam idam vimānam	4
Tad anupadam avacāsi alārapakhume ti Yathā ce me adhigatam idam vimānam Koñcamayūracakorasamghacaritam Dibyapilavaham sarājaciñnam	5
Dijakāraṇḍlavakokilābhināditam Nānasantānakapuppharukkhavividhā Pātalijambu-asokarukkhavantaṁ Yathā ca me adhigatam idam vimānam	6
Tan te pavedissāmi sunohi bhante Magadhavarapurathime Nālaka-gāmako nāma atthi bhante Tattha ahosim pure sunisa	7
Sesavatī ti tattha jānimsu mamañ Sāhañ apacīm tattha kammakusalam Devamanussapūjitañ mahantañ	8
	9
	10

Upatissam nibbutam appameyyam Muditamanā kusumehi abbhokirim Paramagatigatañ ca pūjayitvā Antimadehadharam isim ulāram Pahāya mānusakam samussayam Tidasāgatā idha māvasāmi thānan ti	11
Sesavatī-vimānam sattamam	12
36	
Pitavatthe pitadhaje pitālañkārabhūsite Pitantarāhi vaggūhi apilandhā va sobhasi Kakambukāyuradhare kañcanāvelabhūsite Hemajālakasañchanne nānāratanañmālinī	1
Sovaññamayā lohitāñkamayā ca Muttāmayā veluriyāmayā ca Masāragallā sahalohitakā	2
Pārevatakkhīhi mañihī cittatā Koci koci ettha mayūrasussaro Hañsassa rañño karavikasussaro	3
Tesanū saro suyyati vaggurūpo Pañcañgikam turiyam iva ppavāditam	4
Ratho ca te subho vaggū nānāratanañcittito Nānāvanñāhi dhātuhi suvibhatto va sobhati	5
Tasmim rathe kāñcanabimbavaññe Yā tvam thitā bhāsasi' manū padesam Devate pucchitācikkha	
Kissa kammassidam phalan ti Sovannajālam mañisonñacittam	6
Muttācitanū hemajālena channam Parinibbutē Gotame appameyye	
Pasannacittā aham ābhiropayim	7
Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaññitam Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmaya ti	8
Mallikā-vimānam atthamam	
37	
Kā nāma tvam visālakkhi ramme Cittalatāvane Samantā anupariyāsi narīgañapurakkhatā Yadā devā tāvatiñsa pavisanti imam vanam Sayoggā sarathā sabbe citrā honti idhāgatā	1
	2

Tuyhañ ca idha pattāya uyyāne vicarantiyā	
Kāyena dissati cittam̄ kena rūpam̄ tav' edisan̄	3
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam̄ phalam̄	
Yena kammena devinda rūpam̄ mayham̄ gatī ca me	
Iddhī ca ānubhāvo ca tam̄ sunohi Purindada	4
Aham̄ Rājagahe ramme Sunandā nāmupāsikā	
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā	5
Acchādanañ ca bhattañ ca senāsanam̄ padipiyam̄	
Adāsim̄ ujubhūtesu vippasannena cetasā	6
Catuddasim̄ pañcadasiñ yā ca pakkhassa atṭhamī	
Pātihāriyapakkhañ ca atṭhaṅgasusamāgatam̄	
Uposatham̄ upavasim̄ sadā silesu saṅyutā	7
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	
Theyyā ca aticārā ca majjapūnā ca īrakā	8
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccūna kovidā	
Upāsikā cakkumato Gotamassa yasassino	9
Tassū me ñātikulam̄ āsi sadā mālābhīharati	
Tāham̄ bhagavato thūpe sabbam̄ evābhīropayim̄	10
Uposathe vaham̄ gantrā mālāgaudhavilepanam̄	
Thūpasmim̄ abhiropesim̄ pasannā sakehi pāñahi	11
Tena kammena devinda rūpam̄ mayham̄ gatī ca me	
Iddhī ca ānubhāvo ca yañ ca mālābhīropayim̄	12
Yañ ca sīlavatī ñāsim̄ na tam̄ tāva vipaccati	
Āsā ca pana me devinda sakadagūminī siyan ti	13

Visālakkhi-vimānam̄ navamam̄

Pāricchattake kovilāre ramañye manorame	
Dibbamālam̄ ganthamānā gāyantī sampamodasi	1
Tassā te naccamānāya aīgamañgehi sabbaso	
Dibbā saddā niccharanti savaniyā manoramā	2
Tassā te naccamānāya aīgamañgehi sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā veñisu pilandhanā	
Tesam̄ suyyati nigghoso turiye pañcañgike yathā	4
Vatamsakā vātadhutā vātena sampakampitā	
Tesam̄ suyyati nigghoso turiye pañcañgike yathā	5
Yā pi te sirasmiñ mālā sucigandhā manoramā	

Vāti gandho disā sabbā rukko mañjussako yathā	6
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidam phalam	7
Pabbhassaram accimantam vaṇṇagandhena samyutam	
Asokapupphamālāham Buddhassa upanāmayim	8
Tāham kammam karitvāna kusalam Buddhavaṇṇitam	
Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmayā	9.

Pāricchattaka-vimānam dasamam

Uddānam

Ulāram uchupallaṅkam latā ca guttilena ca
Daddalla sesavatī mallī visālakkhi pāricchattako
Vaggo tena pavuccatīti

Pāricchattaka-vaggo tatiyo.

MAÑJETTHAKA-VAGGO CATUTTHO.

39

Mañjetthake vimānasmiṁ sovaṇṇavālukasanthate	
Pañcaṅgikena tūriyena ramasi suppavādite	1
Tamhā vimānā oruyha nimmitā ratanāmayā	
Ogāhasi sālavanaṁ pupphitam sabbakālikam	2
Yassa yasseva sālassa mūle tiṭṭhasi devate	
So so muñicati pupphāni onamitvā dumuttamo	3
Vāteritam sālavanaṁ ādhutam dijasevitam	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjussako yathā	4
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā dāsi ayyarakule ahum	
Buddham nisisinnam disvāna sālapupphehi okiriṁ	6
Vātañsakam ca sukataṁ sālapuppham ayaṁ aham	
Buddhassa upanāmesim pasannā sakehi pāṇīhi	7
Tāham kammaṁ karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam	
Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmayā ti	8

Mañjetthaka-vimānam pathamam

40

Pabhassaravaravāṇṇanibhe	
Surattavatthanivāsane	
Mahiddhike candararuciragatte	
Kā tvam subhe devate vandase mamaṁ	1
Pallaiko ca te mahaggo	
Nānāratanaçittito ruciro	
Yattha twam nisinnā virocasi	
Devarājā riva Nandane vane	2
Kim tvam pure sucaritam ācari bhadde	
Kissa kammassa vipākam anubhosī	
Devalokasmiṁ devate pucchitācikkha	
Kissa kammasidam phalan ti	3
Piṇḍāya te carantassa	

Mālam phāṇitañ ca adadam bhante	
Tassa kammassidam vipākam	
Anubhōmi devalokasmin	4
Hoti ca me anutāpo	
Aparaddham dukkhitañ ca me bhante	
Sāham dhammam nāssosim	
Sudesitam dhammarājena	5
Tam tam vadāmi bhaddante	
Yassa me anukampiyo	
Koci dhammesu tam samādapetha	
Sudesitam dhammarājena	6
Yesam atthi saddhā buddhe	
Dhamme ca samgharatane ca	
Te mam ativirocanti	
Āyunā yasasā siriyā	7
Patāpena vanṇena uttaritarā	
Aññe mahiddhikatarā mayā devā ti	8
Pabhassara-vimānam dutiyam	

41

Alaikatā maṇikanakakañcanācitañ	
Suvaṇṇajālacittam mahantam	
Abhiruya gajavaram sukappitam	
Idhāgamā vehāsayam antalikkhe	1
Nāgassa dantesu duvesu nimmitā	
Accchodakā paduminiyo suphullā	
Padumesu caturiyaganā pavajjare	
Imā ca naccanti manoharāyo	2
Devidhipattāsi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	3
Bārāṇasiyam upasaṅkamitvā	
Buddhassāham vatthayugam adāsim	
Pādāni vanditva chamā nisīdiñ	
Vittāva tam añjalikam akāsim	4
Buddho ca me kañcanasannibhattaco	
Adesayi samudayadukkhaniccatam	
Asaṅkhatañ dukkhanirodhasaccam	

Maggam adesayi yato vijānissam
5
 Appāyukī kālakatā tato cutā
 Upapannā tidasāmanī yasassini
 Sakkassāham aññatarā pajāpati
 Yasuttarā nāma disāsu vissutā ti
6
 Nāga-vimānam tatiyam

42

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam titthasi devate
1
 Obhāsentī disā sabbā osadhi viya tārakā
 Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti
2, 3
 Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammasidam
phalam
4
 Ahañ ca Bārāṇasiyam Buddhassādiccabandhuno
 Adāsimū sukkhakummāsamū pasannā sakehi pāñihī⁵
 Sukkhāya aloñikāya ca passa phalam kummāsapīḍiyā
 Alomanū sukhitam disvā ke puññam na karissati
6
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti
7, 8

Aloma-vimānam catuttham

43

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . .
 Osadhi viya tārakā
1
 Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti
2, 3
 Sā devatā attamanā . . . pe . . .
 Yassa kammasidam phalam
4
 Aliam Andhakavindasminū Buddhassādiccabandhuno
 Adāsimū kolasampākam kaiñikam teladhūpitam
 Pippalyā lasuñena ca missamū lāmajjakena ca
 Adāsimū ujubhūtasmīm vippasannena cetasa
6
 Yā mahesittam kāreyya cakkavattissa rājino
 Nārī sabbaṅgakalyāṇī bhattu cānomadassikā
 Etāssa kaiñikadānassa kalam nāgghati solasim
 Satamū nikkhā satam assā satam assatārirathā
 Satam kaiññāsaḥassāni āmuttamamukundalā
 Etassa kaiñikadānassa kalam nāgganti solasim
 Satam hemavatā nāgā isādantā urūlhavā
8

Suvaṇṇakacchā mātaṅgā hemakappanivāsāsā
Etassa kañjikadānassa kalam nāgganti sośasim. 9
Catunnam pi ca dīpānam issaram yo 'dha kāraye
Etassa kañjikadānassa kalam nāgghati sośasin ti 10
Kañjika-dāyika-vimānam pañcamam

44

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . . osadhī viya tārakā	1
Tassā tenaccamānāya aūgamaūgehi sabbaso	
Dibbā saddā niccharanti savanīyā manoramā	2
Tassā tenaccamānāya aūgamaūgehi sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā veṇisu pilāndhanā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaūgike yathā	4
Vatañsakā vātadhutā vātena sampakampitā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaūgike yathā	5
Yā pi te sirasi mālā sucigandhā manoramā	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako yathā	6
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam phalam	7
Sāvatthiyam mayha sakhi bhadante	
Samghassa kāresi mahāvihāram	
Tattha pasannā aham ānumodim	
Disvā agārañ ca piyañ ca metam	8
Tāy' eva me suddhanumodanāya	
Laddham vimān' abbhutadassaneyyam	
Samantato sośasayojanāni	
Vehāsayam gacchati iddhiyā mama	9
Kūṭagārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamāna ābhanti samantā satayojanam	10
Pokkharañño ca me ettha puthulomanisevitā	
Aechodakā vippasannā sonṇavālukasanthatā	11
Nānāpadumasañchannā puṇḍarīkasamotatā	
Surabhī sampavāyanti manuññamāluteritā	12
Jambuyo panasā tālā nālikerā vanāni ca	
Anto nivesane jātā nānā rukkhā aropimā	13
Nānāturiyasamghuttham accharāgañaghositam	
Yo pi mam supine passe so pi vitto siyā naro	14
Etādisam abbhutadassaneyyam vimānam sabbaso pabham	

Mama kammehi nibbattam alam puññāni kātave	15
Tāy' eva te suddhanumodanāya	
Laddham vimān' abbhutadassaneyyam	
Yā c'eva sā dānam adāsi nāri	
Tassā gatim brūhi kuhim uppannā sā ti	16
Yā sā ahu mayha sakhi bhadante	
Samghassa kāresi mahāvihāram	
Vīññātatadhammā sā adāsi dānam	
Uppannā nimmānaratisu deve	17
Pajāpatī tassa sunimmitassa	
Acintiyā kammavipāka tassā	
Yam etam pucchasi kuhim uppannā sā	
Bhante viyākāsinī anaññāthā aham	18
Tena hi aññe pi samādapetha	
Samghassa dānāni dadātha vittā	
Dhammañ ca sunātha pasannamānasā	
Sudullabho laddho manussalābho	19
Yam maggām maggādhipatī adesayi	
Bhramassaro kañcanasannibhattaco	
Samghassa dānāni dadātha vittā	
Mahapphalā yattha bhavanti dakkhiṇā	20
Ye puggalā aṭṭhasatam pasatthā	
Cattāri ye tāni yugāni honti	
Te dakkhiṇeyyā sugatassa sāvakā	
Etesu dinnāni mahapphalāni	21
Cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale ṛhitā	
Esa samgho ujubhūto paññāsilasamāhito	22
Yajamānānam manussānam puññapekkhāna pāñinām	
Karotam opadhikam puññam sanghe dinnam mahap-	
phalam	23
Eso hi samgho vipulo mahaggato	
Esappameyyo udadhi va sāgaro	
Etehi sethā naravirasāvakā	
Pabbāñkarā dharmam udirayanti	24
Tesanī sudinnam suhutam suyittham	
Ye samgham uddissa dadanti dānam	
Sā dakkhiṇā samghagatā patitthitā	
Mahapphalā lokavidūhi vāññitā	



Etādisam puññam anussarantā Ye vedajātā vicaranti loke Vineyya maccheramalam samūlam Aninditā saggam upenti thānan ti Vihāra-vimānam chattham Bhānavāram dutiyam.	26.
45	
Abhikkantena vaññena . . . pe (X. 1-3) . . .	
Vañño ca te sabbadisā pabhāsatīti	1-3
Sā devatā attamanā . . . pe (X. 4) . . . yassa kam-	
massidam phalam	4
Indīvarānam haththakam aham adāsim	
Bhikkhuno piññāya carantassa	
Esikānam uññatasmiñ nagare	
Vare peññakate ramme	5
Tena me tādiso vañño . . . pe (X. 7, 8) . . .	
Vañño ca me sabbadisā pabhāsatīti	6, 7
Abhikkantena vaññena . . . pe . . .	
Vañño ca te sabbadisā pabhāsatīti	
Sā devata attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	8-11
Niluppalahatthakam aham adāsim	
Bhikkhuno piññāya carantassa	
Esikānam uññatasmiñ nagare	
Vare peññakate ramme	12
Tena me tādiso vañño . . . pe . . .	
Vañño ca me sabbadisā pabhāsatīti	13, 14
Abhikkantena . . . pe . . .	
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	15-18
Odātamūlakam harītapattam	
Udakamhi sare jātam aham adāsim	
Bhikkhuno piññāya carantassa	
Esikānam uññatasmiñ nagare	
Vare peññakate ramme	19
Tena me tādiso vañño . . . pe . . .	

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	20, 21
Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī ti	
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam̄ phalam̄	22-25
Aham̄ sumanā sumanassa sumanamakulāni	
Dantavaṇṇāni aham adāsinī	
Bhikkhuno piṇḍāya carantassa	
Esikānam̄ uṇṇatasmiṁ nagare	
Vare peṇṇakate ramme	26
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbabisā pabhāsatīti	27, 28
Caturitthi-vimānaṁ sattamanā	

46

Dibban te ambavanam̄ rammaṁ pāsādettha mahallako	
Nānāturiyasamghutṭo accharāgaṇaghosito	1
Padipo cettha jalati niccam̄ sovaṇṇayo mahā	
Dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito	2
Kena te ambavanam̄ rammaṁ pāsādettha mahallako	
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3, 4
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam̄ phalam̄	5
Aham̄ manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Vihāram samghassa kāresiṇ̄ ambeli parivāritam	6
Pariyosite vihāre kārente niṭṭhite mabe	
Ambe acchādayitvā katvā dussaniaye phale	7
Padipam̄ tattha jaletvā bhojayitvā gaṇuttamam̄	
Niyādesim tam̄ samghassa pasannā sakehi pāṇihī	8
Tena me ambavanam̄ rammaṁ pāsādettha mahallako	
Nānāturiyasamghutṭho accharāgaṇaghosito	9
Padipo cettha jalati niccam̄ sovaṇṇayo mahā	
Dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito	10
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	11, 12
Amба-vimānam atthamam̄	

47

Pitāvatthe pītādhaje pītālañkārabhūsite	1
Pitacandanatalittañge pituppalamadhārinī	
Pitāpāsādasayane pītāsane pītabhojane	2
Pitāchatte pītārathe pītasste pītavijane	
Kim kammam akari bhadde pubbe mānusake bhave	3
Devate pucchitācikkha kissa kammasidañ phalam	
Kosātiki nāma latatthi bhante tittikā anabhijjhita	
Tassā cattāri pupphāni thūpāñ abhibarinī aham	4
Satthu sarīram uddissa vippasannena cetasā	
Nāssa maggam avekkissam tadañgamanasā satī	5
Tato mani avadhi gāvī thūpāñ appattamānasam	
Tañ cāham abhisāñceyyam bhiyo nūna ito siyā	6
Tena kammena devinda Maghavā devakuñjara	
Pahāya mānusam deham tava sahavyatam āgatā ti	7
Idam sutvā tidasādhipati Māghavā devakuñjaro	
Tāvatiñse pasādento Mātalim etad abravi	8
Passa Mātali accheram cittam kammaphalam idam	
Appakam pi katanī deyyam puññam hoti mahapphalam	9
Natthi citte pasannamhi appakā nāma dakkhiñā	
Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake	10
Ehi Mātali amhe pi bhiyyo bhiyyo mahemase	
Tathāgatassa dhātuyo sukho puññānam uecayo	11
Titthante nibbute vāpi same citte samam phalam	
Cetopāñidhīhetū hi sattā gacchanti suggatim	12
Bahunnam vata atthāya uppajjanti Tathāgatā	
Yattha kāraṇi karitvāna saggam gacchanti dāyakā ti	13
Pīta-vimānam navamam	

48

Obhāsayitvā pathavim sadevakam	
Atirocasi candimasuriyā viya	
Siriyā ca vanñena yasena tejasā	
Brahmā va deve tidase sahindake	1
Pucchāmi tam uppalamāladhārine	
Āveline kañcanasannibhattace	
Alaikate uttamavatthadhārine	
Kā tvam subhe devate vandase mama	2
Dānam suciññam atha silasaññamo	

Kenūpapannā sugatīm yasassini		
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam phalam	3	
Idan te bhante idha meva gāmaṇi		
Piṇḍāya amhāka gharam upāgamī		
Tato te uechussa adāsim khaṇḍikam		
Pasannacittā atulāya pītiyā	4	
Sassu ca pacchā anuyuñjate mamaṇi		
Kahan nu uechu vadhu te avākari		
Na chadditam na pana khāditam mayā		
Santassa bhikkhussa sayam adās' aham	5	
Tuyhañ c' idam issariyam atho mama		
Itissa sassu paribhāṣate mamaṇi		
Leḍḍum gaheṭvā paharam adāsi me		
Tato cutā kālakatañhi devatā	6	
Tad eva kammaṇi kusalam kataṇi mayā		
Sukhañ ca kammaṇi anubhomi attanā		
Devehi saddhim paricāriyām' aham		
Modām' aham kāmaguṇehi pañcahi	7	
Tad eva kammaṇi kusalam kataṇi mayā		
Sukhañ ca kammaṇi anubhomi attanā		
Devindaguttā tidasehi rakkhitā		
Samappitā kāmaguṇehi pañcahi	8	
Etādisam puññaphalam anappakam		
Mahāvipākā mama uechudakkhiṇā		
Devehi saddhim paricāriyām' aham		
Modām' aham kāmaguṇehi pañcahi	9	
Etādisam puññaphalam anappakam		
Mahājutikā mama uechudakkhiṇā		
Devindaguttā tidasehi rakkhitā		
Sahassanetto riva Nandane vane	10	
Tuvañ ca bhante anukampakam vidumi		
Upecca vandin kusalañ ca pucchi 'mam		
Tato te uechussa adāsi khaṇḍikam		
Pasannacittā atulāya pītiyā ti	11	
Uechu-vimānaṇi dasamam		

Kena te tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhasatīti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Disvañña samañe sīlavante	
Pādāni vanditvā manam pasādayim	
Vittā c'aham añjalikam akāsim	5
Tena me tādiso vanṇo . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhasatīti	6
Vandana-vimānam ekādasamam	

50

Abhikkantena vanṇena yā twam tiṭṭhasi devate	
Hatthe pāde ca viggayha naccasi suppavādite	1
Tassā te nandamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā saddā niecharanti savaniyā manoramā	2
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā veṇīsu piṭṭandhanā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Vaṭaṅsakā vātadhutā vātena sampakampitā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	5
Sā pi te sirasi mālā sucigandhā manoramā	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjussako yathā	6
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate puechitācikkha kissa kammassidam phalam	7
Dāsī aham pure āsim Gayāyam brāhmaṇassa ham	
Appapuññā alakkhikā Rajjumālā ti manū vidū	8
Akkosānam vadhānañ ca tajjanayā ca ukkatā	
Kuṭam gahetvā nikkhamma agacchinū udakahāriyā	9
Vipatthe kuṭam nikhipitvā vanasaṇḍim upāgamim	
Idhevāham marissāmi kīvattho pi jivitena me	10
Dalhapāsam karitvāna ālambitvāna pādape	
Tato disā vilokesim ko nu khova namassito	11
Tatthaddasāmi sambuddham sabbalokahitam muṇim	
Nisinnam rukkhamūlasmim jhāyantam akutobhayam	
Tassā me āhu samyego abbhuto lomahañsano	12

Ko nu klio va namassito manusso udālu devatā	13
Pāsādikam̄ pasādaniyam̄ vanā nibbanam̄ āgatam̄	
Disvā mano me pasīdi nāyam̄ yādisikidiso	14
Guttindriyo jhānarato abahigatamānasō	
Hito sabbassa lokassa Buddho ayam̄ bhavissati	15
Bhayabheravo durāsado sihō va guhanissato	
Dullabhāyam̄ dassanāya puppham̄ udumbaram̄ yathā	16
So mam̄ mudūhi vācāhi ālapitvā tathāgato	
Rajjumāle ti mam̄ avoca saranam̄ gaccha tathāgataṁ	17
Tāham̄ giram̄ suṇitvāna nelam̄ athavatim̄ sucim̄	
San̄ham̄ muduñ ca vagguiñ ca sabbasokāpanūdanam̄	18
Kallacittañ ca mam̄ ūnatvā pasannam̄ suddhamānasam̄	
Hito sabbassa lokassa anusāsi tathāgato	19
Idam̄ dukkhan ti mam̄ avoca ayam̄ dukkhassa sambhavo	
Ayam̄ dukkhanirodho ca añjaso amatogadho	20
Anukampakassa kusalassa ovādamlii aham̄ ṭhitā	
Ajjhagā amataṁ santiṁ nibbānam̄ padam̄ accutam̄	21
Sāham̄ avaṭṭhitā pemā dassane avikampinī	
Mulajātāya saddhāya dhītā buddhassa orasā	22
Sāham̄ ramāmi kīlāmi modāmi akutobhayā	
Dibbamālam̄ dhārayāmi pivāmi madhum addhuvam̄	23
Saṭṭhi turiyasahassāni paṭibodham̄ karonti me	
Ālumbo gaggaro bhīmo sādhuvādī ca saṁsayo	24
Pokkharo ca suplasso ca vīpā mokkhā ca nāriyo	
Nandā c'eva Sunandā ca Sopadinnā Suvimhitā	25
Alambusā Missakesī ca Pundarīkātidāruṇī	
Enipassā Supassā ca Subhaddā Mudukāvadī	26
Etā c'aññā ca seyyāse accharānam̄ pabodhiyā	
Tā mam̄ kālen' upāganīvā abhibhāsanti devatā	27
Handa naccāma gāyāma handa tam̄ rāmayāmase	
Nayidam̄ akatapuññānam̄ katapuññānam̄ ev' idam̄	
Asokam̄ nandanañ rammam̄ Tidasānaiñ mahāvanam̄	28
Sukhañ akatapuññānam̄ idha natthi parattha ca	
Sukhañ ca katapuññānam̄ idha c'eva parattha ca	29
Tesam̄ sahavyakāmānam̄ kātabbam̄ kusalam̄ bahum̄	
Katapuññāhi modanti sagge bhoga samañgino	
Bahunnam̄ vata atthāya uppajjanti tathāgatā	
Dakkhiṇeyyā manussānam̄ puññakkhettānam̄ ākarā	30

Yattha kārami karitvāna sagge modanti dāyakā ti 31

Rajjumālā-vimānam dvādasamanī

Uddānamī—

Mañjiṭṭhā pabhassarā nāgā alomā kañjika-
dāyikā

Vihāra-caturitthambā pītā ucchu vandana rajjumālā
ca

Vaggo tena pavuceatī ti

Itthi-vimāne catuttho vaggo

MAHĀRATHA-VAGGOPAÑCAMO.

51

Ko me vandati pādāni iddhiyā yasasā jalām Abhikkantena vaṇṇena sabbā obhāsayañ disā ti	1
Maṇḍūko aham pure āsim udake vārigocaro	
Tava dhammañ suṇantassa avadhi vacchapālako	2
Muhuttam citta-paśādassa iddhiñ passa yasañ ca me	
Ānubhāvañ ca me passa vaṇṇam passa jutiñ ca me	3
Ye ca te dīgham addhānam dhammañ assosum Gotama	
Pattā te acalaṭṭhānam yattha gantvā na socare ti	4
Maṇḍūka-devaputta-vimānañ paṭhamam	

52

Cirappavāsim purisañ dūrato sotthim āgatañ Nātimittā suhajjā ca abhinandanti āgatañ	1
Tathēva katapuññam pi asmā lokā param gatam Puññāni paṭiggañhanti piyam nātiñ va āgatañ*	2
Utt̄hehi Revate supāpadhamme	
Apārutan yvāram adānasile	
Nessāma tam yattha thunanti duggatā	
Samappitā nerayikā dukkhenāti	3
Icevam vatvāna Yamassa dūtā	
Te dve yakkhā lohitakkhā brahantā	
Paceekabāhāsu gahetvā Revatīm	
Pakkāmayim̄su devagaṇassa santike	4
Ādiccavaṇṇam ruciram pabhassaram	
Vyamham subham kañcanajālachannam	
Kassetam ākiṇṇajanam vimānam	
Suriyassa ramī riva jotamānam	5
Nāriṇā candanasāralittā	
Ubhatō vimānam upasobhayanti	
Tan dissati suriyasamānavanṇam	
Ko modati saggappatto vimāne ti	6

* Dhammapada 219, 220.

Bārāṇasiyam Nandiyo nāmāsi upāsako
Amaechari dānapatī vadaññū
Tassetam ākiṇṇajanam vimānam
Suriyassa ramsī riva jotamānam
Nārigaṇā candanasāralittā 7
Ubbato vimānam upasobhayanti
Tan dissati suriyasamānavanṇau
So modati saggappatto vimāne
Nandiyassāhaṇi bhariyā
Agārinī sabbakulassa issarā
Bhattu vimāne ramissāmi dāni 'ham
Na patthaye nirayadassanāya 9
Eseva te nirayo supāpadhamme
Puññam tayā akataṇi jīvaloke
Na hi macchariyo rosako pāpadhammo
Saggūpagānam labhati sahavyatam
Kin nu gūthañ ca muttañ ca asuci paṭidissati 10
Duggandham kim idam miñham kim etam upavāyati
Esa Saṃsavako nāma gambhīro sataporiso
Yattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate ti
Kin iu kāyena vācāya manasā dukkataṇi kataṇ
Kena Samsavako laddho gambhīro sataporiso
Samaṇe brāhmaṇe cāpi aññe vāpi vanibbake
Musāvādena vāñcesi tanī pāpam pakataṇi tayā 14
Tena Saṃsavako laddho gambhīro sataporiso
Tattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate
Hatthe pi chindanti atho pi pāde
Kaṇṇe pi chindanti atho pi nāsam
Atho pi kākolaganā samecca
Saṅgamma khādanti viphandamānan ti 16
Sādhu kho maṇi paṭinetha kāhāmi kusalam bahum
Dānena samacariyāya samyamena damena ca
Yam katvā sukhitā honti na ca pacchānutappare ti
Pure tuvanī pamajjivitā idāni paridevasi 17
Sayam katānam kammānam vipākam anubhossasi
Ko devalokato manussalokam
Gantvāna puṭṭho me evam vadeyya
Nikkhittadanḍesu dadātha dānam 18

LIII.]	CHATTA-MĀNAVAKA-VIMĀNA.	51
Aechādanam̄ sayanam̄ athannapānam̄	19	
Na hi macchariyo rosako pāpadhammo		
Saggūpagānam̄ labhati sahavyatam̄	20	
Sāham̄ nūna ito gantvā yoniṁ laddhāna mānusim̄		
Vadaññū sīlasampannā kāhāmi kusalam̄ bahum̄		
Dānena samacariyāya samyamena damena ca	21	
Ārāmāni ca ropissam̄.dugge saṅkamanāni ca		
Papañ ca udapānañ ca vippasannena cetasā	22	
Cātuddasim̄ pañcadasim̄ yā ca pakkhassa atṭhami		
Pātiḥāriyapakkañ ca atṭhaīgasusamāgatam̄	23	
Uposatham̄ upavasissam̄ sadā silesu samyutā		
Na ca dāne pamajjissam̄ sāmāñ diṭṭham̄ idam̄ mayā ti	24	
Icevam̄ vippalapanti phandamānam̄ tato tato		
Khipīsu niraye ghore uddhapādām avamīsiram̄	25	
Aham̄ pure maccharinī alhosim̄		
Paribhāsikā samañabrahmañānam̄		
Vitathena ca sāmikam̄ vañceayitvā		
Paccāmaham̄ niraye ghorarūpe ti	26	
Revati-vimānam̄ dutiyam̄		
53		
Yo vadatām̄ pavaro manujesu		
Sakyamunī bhagavā katakicco		
Pāragato balaviriyasamañgī		
Tam̄ sugatam̄ sarañattham̄ upehi	1	
Rāgavirāgam̄ anejam̄ asokam̄		
Dhammad̄ asaṅkhatam̄ appaṭikūlam̄		
Madhuram̄ imam̄ pagunam̄ suvibhattam̄		
Dhammad̄ imam̄ sarañattham̄ upehi	2	
Yattha ca dinnamahapphalam̄ āhu		
Catusu sucīsu purisayugesu		
Atṭha ca puggaladhammadasā te		
Saṅgham̄ imam̄ sarañattham̄ upehi	3	
Na tathā tapati nabhasmīm̄ suriyo		
Cando na bhāsatī na phusso		
Yathā tulam̄ idam̄ mahappabhāsīm̄		
Ko nu tvam̄ tidiyāmahim̄ upāgūmi		
Chindati ca ramīsi pabhañkarīsā	4	
Sādhikavīsatī yojanāni ābhā		

Rattim pi ce yathā divām karoti Parisuddham vimalam subham vimānam Bahūpadumavicitrapuṇḍarīkam Vokinṇam kusumehi nekavicittaṁ	5
Arajavirajahemajālachannam Ākāse tapati yathā pi suriyo Rattambarapītavāsasāhi	6
Agalūpiyaṅgukacandanussadāhi Kañcanatanusannibhattacāhi Paripūram gaganaṁ va tārakāhi	7
Naranāriyo bahukettha nekavaṇṇa Kusumavibhūsitā bharanettasumanā Anilapamuṇīcitā pavanti surabhi	
Tapaniyacittattā suvaṇṇachadanā Kissa kammassa ayam vipāko Kenāsi kammaphalen' idhūpapanno	8
Yathā ca te adhigatam idam vimānam Tadānurūpam avahasi iṅgha puṭṭho ti Yam idha pathe samecca māṇavena	
Satthanusāsi anukampamāno Tava ratanavarassa dhammam sutvā Karissāmīti ca iti braviththa Chatto	10
Jinapavaram upemi sarayam Dhammañ cāpi tatheva bhikkhusamgham No ti paṭhamam avocāham bhante	
Pacchā te vacanam tathevakāsim Mā ca pāṇavadham vividham ācarassu [Asucim na hi pāṇesu]	11
Asaññataṇi avaṇṇayimṣu sappaññā No ti paṭhamam avocāham bhante Pacchā te vacanam tathevakāsim	
Mā ca parajanassa rakkhitamhi Ādātabbam asaññittho adinnam No ti paṭhamam avocāham bhante	12
Pacchā te vacanam tathevakāsim Mā ca parajanassa rakkhitāyo Parabhariyāyo agamā anariyam etam No ti paṭhamam avocāham bhante	13

Pacchā te vacanam tathevakāsim	14
Mā ca vitatham aññathā abhaṇi	
Na hi musāvādañ avaṇṇayim̄su sappaññā	
No ti pathamam̄ avocāham̄ bhante	
Pacchā te vacanam tathevakāsim	15
Yena ca purisassa apeti saññā	
Tam majjam̄ parivajjayassu sabbam̄	
No ti pathamam̄ avocāham̄ bhante	
Pacchā te vacanam tathevakāsim	16
Svāham idha pañcasikkhā karitvā	
Patipajjītvā tathāgatassa dhamme	
Dve patham agamāsim coramajjhē	
Te mam̄ tattha vadim̄su bho gahetu	17
Ettakam idam̄ anussarāmi kusalam̄	
Tato param̄ na me vijjati aññam̄	
Tena sucaritenā kammunāham̄	
Upapanno tidivesu kāmakāmī	18
Passa khaṇamuluttasaññamassa	
Anudhammapaṭipattiyā vipākam̄	
Jalam iva yasasā pekkhamānā	
Bahūkāmā pi hayanti hīnadhammā	19
Passa katipayāya desanāya	
Sugatiñ c'ambi gato sukhañ ca patto	
Ye ce te satatañ ca suṇanti dhammam̄	
Maññe te amatañ phusanti kheman̄	20
Appakam pi katañ mahāvipākam̄	
Vipulam̄ hoti tathāgatassa dhamme	
Passa katapuññatāya Chatto	
Obhāsatī pathavim̄ yathāpi suriyo	21
Kim idam̄ kusalam̄ kim ācarema	
Icc eke hi samecca mantayanti	
Te mayam puna deva laddhā mānussattam̄	
Paṭipannā vicāremu silavanto	22
Bahukārom anukampako ca me satthā	
Iti me sati agamā divādivassa	
Svāham̄ upagatomhi saccanāmam̄	
Anukampassu puna pi suṇomi dhammam̄	23
Ye 'dha pajahanti kāmarāgam̄	

Bhavarāgānussayañ ca pahāya moham
 Na ca te mupenti gabbhaseyyam
 Parinibbānagatā hi sītibhūtā ti
 Chatta-māṇavaka-vimānam tatiyam

24

54

Uccam idam maṇithūṇam vimānam

Samantato dvādasa yojanāni

Kūṭāgārā satta satā uḷara

Veṇuriyatthambā rucikatthatā sublā

1

Tatthacchasi pivasi khādasī ca

Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū

Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca

Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā

2

Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijhati

Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā

3

Pucchāmi tam deva mahānubhāva

Manussabhuto kim akāsi puññanā

Kenāsi evam jalitānubhavo

Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti

4

So devaputto attamano Moggallānena puechito

Pañham puttho viyākasi yassa kammas' idam phalam

5

Sati samuppādakaro dvāre kakkatako thito

Niṭṭhito jātarūpassa sobhati dasapādako

6

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti

7

Kakkata-rasa-dāyaka-vimānam catuttham

55

Itaram pañca-vimānam yathā kakkata-vimānam tathā vit-thāretabbam. [That is to say, 54 to be repeated five times, reading for verse 6 respectively each of the following verses.]

Dibbam mama vassasahassam āyu

Vācābhigitam manasā pavattitam

Ettāvatā thassati puññakammo

Dibbehi kāmehi ca samaṅgibhūto

Dvāra-pālaka-vimānam pañcamam

56

Karaṇiyāni puññāni
 Paññitena vijānatā
 Samaggatesu buddhesu
 Yattha dinnam̄ mahapphalam̄
 Atthāya vata me buddho
 Araññā gāmam̄ āgato
 Tattha cittam̄ pasadetvā
 Tāvatiṁsūpago ahām̄
 Karanīya-vimānam̄ chattam̄.

57

Karanīyāni puññāni
 Paññitena vijānatā
 Samaggatesu bhikkhūsu
 Yattha dinnam̄ mahapphalam̄
 Atthāya vata me bhikkhū
 Araññā gāmam̄ āgatā
 Tattha cittam̄ pasādetvā
 Tāvatiṁsūpago ahām̄
 Dutiya-karanīya-vimānam̄ sattamam̄

58

Yam̄ dadāti na tam̄ hoti
 Yañ c'eva dajjā tañ c'eva seyyō
 Sūcidinnā sūcim̄ eva seyyo
 Sūci-vimānam̄ atīthamam̄

59

Ahaṁ manussesu manussabhūto
 Purimāya jātiyā manussaloke
 Addasaṁ virajan̄ bhikkhum̄
 Vippasannam̄ anāvilam̄
 Tassa adāsaḥam̄ sūcim̄
 Pasanno sakehi pāñihī

Dutiya-sūci-vimānam̄ navamam̄

60

Susukkakhandham̄ abhiruyha nāgam̄
 Akācinam̄ dantibalim̄ mahajavam̄
 Āruyha gajam̄ pavaram̄ sukappitam̄
 Idhāgamā vehāsayam antalikkhe

1

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā Aechodakā paduminiyo suphullā Padumesu ca turiyagaṇā pavajjare Imā ca naccanti manoharāyo	2
Devidhipatto si mahānubhāvo Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Attheva muttapupphāni Kassapassa mahaesino	
Thūpasmin abhiropesinī pasanno sakehi pāñihī	5
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	6
Nāga-vimānam dasamam	

61

Mahantam nāgam abhiruyha sabbasetam gajuttamam Vanā vanam anupariyāsi nāri gaṇapura rakkhato Obhāsento disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2, 3
So devaputto attamano . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu mauussabhūto Upāsako cakkhumato ahosim	
Pāñātipātā virato ahosim	
Loke adinnam parivajjayissam	5
Amajjapo no ca musā abhānim	
Sakena dārena ca tuṭṭho ahosim	
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkaccañ dānam vipulam adāsim	6
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	7

Dutiya-nāga-vimānam ekādasamam.

62

Ko nu dibbena yānena sabbasetena hatthinā Turiyatālitanigghoso antalikkhe mahiyyati Devatā nu si gandhabbo ādu Sakkō purindado	1
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

Ajānanta tam pucchāma kathām jānemu tam mayan ti	2
N'amhi devo na gandhabbo nāpi Sakko purindado	
Suddhammā nāma ye devā tesam aññataro ahan ti	3
Pucchāma deva Sudhamma puthum katvāna añjalim	
Kim katvā mānuse kammam Sudhammam upapajjasīti	4
Uucchāgāram tiñagāram vatthāgarañ ca yo dade	
Tiñnam aññataram datvā Sudhammam upapajjatīti	5

Tatiya-nāga-vimānam dvādasamam

63

Dalhadhammanisārassa dhanum olubbha tiñthasi	
Khattiyo nu sì rājañño ādu luddho vanācaro ti	1
Assakādhipatisāham bhante putto vane caro	
Nāmañ me bhikkhu te brūmi Sujātō iti manū vidū	2
Mige gavesamāno 'ham ogāhanto brahāvanam	
Migam gantveva nādakkhim tañ ca disvā ahamp tñito	3
Svāgatan te mahāpuñña atho te adurāgatam	
Etto udukam ādāya pāde pakkhālayassu te	4
Idam pi pāniyam sītam abhatam girigabbharā	
Rājaputta tato pitvā santhatasmim upāvisāti	5
Kalyāñi vata te vācā savaniyā mahāmuni	
Nelā atthavatī vaggū mantā atthañ ca bhāsasi	6
Kā te rati vane viharato	
Isinisabha vadehi puttho	
Tava vacanapatham nisāmayitvā	
Atthadhammapadam samācaremase ti	7
Ahiñsa sabbapāñinam kumārambhākam ruccati	
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārati	8
Arati samacariyā ca bāhusaccam kataññutā	
Diñthe 'va dhamme pāsamsā dhammā ete pasamsiyā ti	9
Santike marañam tuyham oram māsehi pañcahi	
Rājaputta vijānāhi attānam parimocayāti	10
Katamam svāham janapadanī gantvā kim kammam kiñci porisam	
Kāya vā pana vijjāya bhaveyyam ajarāmaro ti	11
Na vijjate hi so deso kammam vijjā ca porisam	
Yattha gantvā bhave macco rājaputt' ajarāmaro	12
Mahaddhanā mahābhogū rañthavanto pi khattiyā	
Pahūtadhanadhaññāse na te pi ajarāmarā	13

Yadi te sutā Andhakaveṇhaputtā	
Sūrā vīrā vikkantappahārino	
Te pi āyukhayam pattā	
Viddhastā sassatī samā	14
Khattiya brāhmaṇā vessā suddā caṇḍāla-pukkusā	
Ete c'aññe ca jātiyā te pi na ajarāmarā	15
Ye mantam parivattenti chaṭaṅgaṇ brahmačintitam	
Ete c'aññe ca vijjā ca te pi na ajarāmarā	16
Isayo cāpi ye santā saññatattā tapassino	
Sarīram te pi kālena vijabanti tapassino	17
Bhāvitattā pi arahanto katakicca anāsavā	
Nikkhipanti imam deham puññapāparikkhayā	18
Subhāsitā atthavatī gāthāyo te mahāmuni	
Nijjhattomhi subhaṭṭhena tvam ca me saraṇam bhavāti	19
Mā maṃ tvam saraṇam gaccha tam eva saraṇam vaja	
Sakyaputtam mahāvīraṇi yam aham saraṇam gato ti	20
Katarasmim so janapade satthā tumhāka mārisa	
Aham pi datṭhum gacchissam jinam appaṭipuggalan ti	21
Purathimasmim janapade Okkākakulasambhavo	
Satthā pi purisājañño so ca kho parinibbuto ti	22
Sace hi buddho tiṭṭheyya satthā tumhāka mārisa	
Yojanāni sahassāni gaccheyyam payirupāsitum	23
Yato ca kho parinibbuto satthā tumhāka mārisa	
Parinibbutam mahāvīram gacchāmi saraṇam aham	24
Upemi saraṇam buddham dhammam cāpi anuttaram	
Samghañ ca naradevassa gacchāmi saraṇam aham	25
Pāṇātipātā viramāmi khippam	
Loke adinnam parivajjayāmi	
Amajjapo no ca musā bhaṇāmi	
Sakena dārena ca homi tutṭho ti	26
Sahassarañsiya yathā mahappabho	
Disam yathā bhāti nabhe anukkamaṇi	
Tathappakāro tavayam mahā ratho	
Samantato yojanasatam āyato	27
Suvaṇṇapattehi samantam onaṭo	
Urassa muttāhi maṇīhi cittito	
Lekhā suvaṇṇassa ca rūpiyassa ca	
Sobhanti veluriyamayā sunimmitā	28

Sīsañ c'idañ veluriyassa nimmitam	
Yugañ c'idañ lohitakāya cittitam	
Yutta suvaññassa ca rūpiyassa ca	
Sobhanti assā pi c'i'me manojavā	29
So tiṭṭhasi hemarathe adhiṭṭhito	
Devānam indo va sahassavāhanō	
Pucchāmi tāham Yasavanta kovidam	
Katham tayā laddho ayam ulāro ti	30
Sujāto nām' aham bhante rājaputto pure abum	
Tañ ca mām anukampāya saññamasmiñ nivesayi	31
Khiññukañ ca mām ūatvā sarīram pādasi satthuno	
Imam Sujāta pūjehi tam te athaya hehitī	32
Tāham gandhehi mālehi pūjayitvā samuyyuto	
Pahāya mānusam deham uppapannomhi Nandane	33
Nandane pavaue ramme nānādijaganāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato ti	34

Cūla-ratha-vimānam terasamam

64

Sahassayuttam hayavāhanam subham	
Aruyhimam sandananeka cittam	
Uyyānabhūmiñ abhito anukkamam	
Purindado bhūtapatī va Vāsavo	1
Sovaññamayā te rathakubbarā ubho	
Phalehi aīsehi atīva samgatā	
Sujātagumbā naravīranīṭṭhitā	
Virocati pannarase va cando	2
Suvaññajālāvitato ratho ayam	
Bahūhi nānāratanehi cittito	
Sunandighoso ca subhassaro ca	
Virocati cāmarahatthabāhuhi	3
Imā ca nābhyo manasābhi nimmitā	
Rathassa pādantaramajjhabhūsitā	
Imā ca nābhyo satarājicittitā	
Sateritā vijjūr ivappabhāsare	4
Anekacittāvitato ratho ayam	
Puthū ca nemī ca sahassarañsiyo	
Tesam saro suyyati vaggurūpo	
Pañcañgikam turiyam ivappavāditam	5

Sirasmīm cittam maṇisandakappitam		
Sadā visuddham ruciram pabhassaram		
Suvanṇarājīhi atīva saṃgatam		
Veluriyarājīhi atīva sobhati	6	
Ime ca balī maṇisandakappitā		
Ārohakambū sujavā brahmūpamā		
Brahā mahantā balino mahājavā		
Mano tav' aññāya tath' eva simṣare	7	
Ime ca sabbe sahitā catukkamā		
Mano tav' aññāya tath' eva simṣare		
Samam vahanti mudukā anuddhatā		
Āmodamānā turagānam uttamā	8	
Dhunanti vattanti pavattanti ambare		
Abbhuddhanantā sukate pilandhane		
Tesam saro suyyati vaggurūpe		
Pañcaṅgikam turiyam iva ppavāditam	9	
Rathassa ghoso apilandhanāni		
Khurassa nādī abhisam̄sanāya ca		
Ghoso suvaggū samitassa suyyati		
Gandhabbaturiyāni vicirasavane	10	
Rathe ṭhitā tā mitamandalocanā		
Ālārapamhā hasitā piyamvadā		
Veluriyajālā Vinatā tanucchavā		
Sadeva gandhabbasuraggapūjita	11	
Rattā rattambarapītavāsasā		
Visālanettā abhirattalocanā		
Kulesu jātā sutanū suvimhitā		
Rathe ṭhitā pañjalikā upatṭhitā	12	
Kākambukā yuradharā suvavāsasā		
Sumajjhimā ūruthanopapannā		
Vatṭaṅguliyo sukhumukhā sudassanā		
Rathe ṭhitā pañjalikā upatṭhitā	13	
Aññāsu venīsu sumissakesiyo		
Samam vibhattāhi pabhassarāhi ca		
Anupubbata tā tava mānase ratā		
Rathe ṭhitā pañjalikā upatṭhitā	14	
Āveliniyo padumuppalacchadā		
Alaṅkatā candanasāravositā		

Auupubbata tā tava mānase ratā	
Rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā	15
Tā māliniyo padumuppalacchadā	
Alaṅkatā candanasāravositā	
Anupubbata tā tava mānase ratā	
Rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā	16
Kaṇṭhesu tava yāni pilandhanāni ca	
Hatthesu pādesu tatheva sīse	
Obhāsayanti dasa sabbato disā	
Abbhuddayam sāradiko va bhānumā	17
Vātassa vegena ca sampakampitā	
Bhujesu mālā apilandhanāni ca	
Muñcanti ghosam ruciram sucim subham	
Sabbehi viññūhi susattarūpani	18
Uyyānabhumiya ca duhatthato ṭhitā	
Rathā ca nāgā turiyāni vāsaro	
Tam eva devinda pamodayanti	
Viñā yathā pokkharapattabāluhi	19
Imāsu viñāsu bahūsu vaggusu	
Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam	
Pavajjamānāsu atīva accharā	
Bhamanti kaññā padumesu sikkhitā	20
Yathā ca gītāni ca vāditani ca	
Naccāni c'īmāni samenti ekato	
Athettha naccanti athettha accharā	
Obhāsayanti ubhato va rattiyā	21
So modasi turiyaganappabodhano	
Mahīyamāno Vajirāvudho riva	
Imāsu viñāsu bahūsu vaggūsu	
Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam	22
Kim tvam pure kammam akāsi attanā	
Manussabhūto purimāya jātiyā	
Uposathaṁ kim vā tuvam upāvisi	
Kim dhammacariyam vatam ābhirocasi	23
Nayidam appassa katassa kammuno	
Pubbe sucinūassa uposathassa vā	
Iddhānubhāvo vipulo ayam tava	
Yam devasamgham abhrocase bhusam	24

Dānassa te idam phalam atho sīlassa vā pana	
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito	25
So devaputto attamano Moggallanena pucchito	
Pañham puṭṭho viyakāsi yassa kammasidam phalam	26
Jitindriyam buddham anomanikkamam	
Naruttamam Kassapam aggapuggalam	
Apāpurantam amatassa dvāraṇam	
Devatidevam satapuññalakkhaṇam	27
Tam addasam kuñjaram oghatiṇṇam	
Suvaṇṇasaginginadabimbasādisam	
Disvāna tam khippam ahum sucimano	
Tam eva disvāna subhāsitaddhajam	28
Tam annapānam athavāpi cīvaraṇam	
Sūcīm pañitam rasasā upetam	
Pupphābhikinṇamhi sake nivāsane	
Patitīṭhapesini sa-asamgamānaso	29
Tam annapānenā ca cīvarena ca	
Khajjena bhojjena ca sāyanena ca	
Santappayitvā dipadānam uttamam	
So saggaso devapure ramām'aham	30
Etenupāyena imam niraggalam	
Yaññam yajitvā tividham visuddham	
Pāhāyaham mānussakanū samussayam	
Indasamo devapure ramām'aham	31
Āyuñ ca vaññāñ ca sukham balañ ca	
Pañitam rūpam abhikāñkhatā muni	
Annañ ca pācañ ca baliñ susamīkhatam	
Patitīṭhāpetabbam asamgamānaso	32
Imasmim loke parasmim vā pana	
Buddhena setṭho ca samo na vijjati	
Āhuneyyānam paramāhutim gato	
Puñnatthikāna vipulapphalesinan ti	33
Mahā-ratha-vimānam cuddasamam	

Uddānam—

Māndūko revati chatto kakkāṭo dvarapālako
Dve karaniyā dve sūci tayo nāgā ca dve rathā
Purisānuṇi paicamo vaggo ti pavuccatiti.

Bhānavāram tatiyam

PĀYĀSI-VAGGO CHATĀTHO.

65

Yathā vanam Cittalatam pabhāsatī	
Uyyānasetṭham tidasānam uttamam	
Tathūpamam tuyham idam vimanam	
Obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim ākāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
So devaputto attamano Moggallanena pucchito	
Pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammasidam phalam	3
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke	
Opanabhūtā gharām āvasimhā	
Annañ ca pānañ ca pasannacittā	
Sakkacca dānam vipulam adamha	4
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	5
Agāriya-vimānam paṭhamam	

66

Yathā vanam Cittalatam pabhāsatī	
Uyyānasetṭham tidasānam uttamam	
Tathūpamam tuyham idam vimānam	
Obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
So devaputto attamanā . . . pe . . . yassa kammassi-	
dam phalam	3
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke	
Opanabhūtā gharām āvasimha	
Annañ ca pānañ ca pasannacittā	

Sakkacca dānamī vipulamī adamha	4
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti	5
Dutiya-agāriya vimānamī dutiyamī	
67	
Uccam idamī maṇithūṇamī vimānamī	
Samantato solasa yojanāni	
Kūṭagārā satta satā ulārā	
Veṭuriyatthambhā rucikatthata subhā	1
Tatthaechasi pivasi khādasī ca	
Dibba ca vīṇā paradanti vaggū	
Atṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā	
Dibbā ca kaññā tidasā varā ulārā	
Naccanti gāyanti pamodayanti	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññamī	
Kenāsi evamī jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
So devaputto attamano Moggallānena pucchito	
Pañhamī puṭṭho viyākāsi yassa kammasidamī phalamī	4
Phaladāyī phalamī vipulamī labhati	
Dadam ujugatesu pasannamānaso	
So hi modati saggappatto tidive	
Anubhoti ca puññaphalamī vipulamī	
Tathevahamī mahāmuni adāsimī caturo phale	5
Tasmā hi phalamī alam eva dātum	
Niccamī manussena sukhaththikena	
Dibbāni vā patthayatā sukhāni	
Manussasobhāgyatam icchatā vā ti	6
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	7
Phala-dāyaka-vimānamī tatiyamī	
68	
Cando yathā vigatavalāhake nabhe	
Obhāsayamī gacchati antalikkhe	
Tathūpamamī tuyham idam vimānamī	
Obhāsayamī tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	

Manussabhūto kim akasi puññam	
Kenāsi evam̄ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhasatīti	2
So devaputto attamanō . . . pe . . . yassa kammassidam̄ phalam̄	
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke	
Upassayam̄ arahato adamha	4
Annañ ca pānañ ca pāsannacittā	
Sakkacca dānam̄ vipulam̄ adamha	5
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	6
Upassaya-dāyaka-vimānam̄ catuttham̄	

69

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe . . . pe	
(Yathā hetṭhā vimānam̄ tathā vitthāretabbam̄). . . .	1-5
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	
Dutiya-upassaya-dāyaka-vimānam̄ pañcamam̄	

70

Uccam idam̄ mañithūṇam̄ vimānam̄	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kuṭāgārā sattarasā uṭārā	
Veluriyattambhā rucikatthatā subhā	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam̄ phalam̄	3
Aham manussesu manussabhūto	
Disvāna bhikkhum̄ tasitam̄ kilantam̄	
Ekāham̄ bhikkham̄ paṭipādayissan̄	
Samaṅgibhattenā tada adāsim̄	4
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	5
Bhikkhā-dāyaka-vimānam̄ chaṭṭam̄	

71

Uccam idam̄ mañithūṇam̄ vimānam̄ . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	1, 2

So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	3
Aham manussesu manussabhūto ahosim yavapālako	4
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anavilam	
Tassa adāsim kummāsam pasanno sakehi pāñīhi	
Kummāsapindam datvāna modāmi Nandane vane	5
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	6
Yava-pālaka-vimānam sattamam	

72

Alaikato malyadharo suvattho	
Sukuṇḍalī kappitakesamassu	
Āmuttahatthābharaṇo yasassī	
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā	1
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū	
Atṭhatthakā sikkhitā sādhurūpā	
Dibbā ca kaññā tidasavarā ulārā	
Naccanti gāyanti pamodayanti	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubbhāvo	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabhūto	
Disvāna samane sīlavante	
Sampannavijjācaraṇe yasassī	
Bahussutte taṇhakkhayūpapanne	
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānamī vipulam adāsim	5
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	6
Kuṇḍalī-vimānam atṭhamam	

73

Alaikato malyadharo suvattho
Sukuṇḍalī kappitakesamassu

Āmuttahatthābharaṇo yasassī . . .	
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā	1
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū	
Aṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhu rūpa	
Dibbā ca kaññā tidasavarā ulārā	
Naccanti gāyanti pamodayanti	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam	
malahp	4
Aham manussesu manussabhūto	
Disvāna samaye sādhurūpe	
Sampannavijjācaraṇe yasassī	
Bahussute taṇhakkhayūpapanne	5
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānam vipulam adāsim	
Tena ma tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	6
Dutiya-kundali-vimānam navamam	
	74
Yā devarājassa sabhā Sudhammā	
Yatthacchatī devasamgho samaggo	
Tathūpamam tuyham idam vimānam	
Obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam	
phalam	3
Aham manussesu manussabhūto	
Rañño Pāyāsissa ahosi māṇavo	
Laddhā dhanam samvibhāgam akāsim	
Piyā ca me silavanto ahesum	4
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānam vipulam adāsim	5

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti 6
 Uttara-vimānam dasamam
 Uddānam—
 Dve agārino phaladāyi, dve upassayadāyi bhikkhaya dāyi
 Yavapālako ceva dve kuṇḍalino pāyāsīti
 Chatto vaggo.

SUNIKKHITTA-VAGGO SATTAMO.

75

Yathāvanam Cittalatam pabhāsat
 Uyyānasettham tidasānam uttamam
 Tathūpamam tuyham idam vimānam
 Obhāsayām tiṭṭhati antalikkhe
 Deviddhipatto si mahānubhāvo
 Manussabhūto kim akāsi puññam
 Kenasi evam jalitānubhāvo
 Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī
 So devaputto attamano . . . pe . . .

Aham manussesu manussabhuto
Daliddo atano kapano kammakaro ahosim
Jinne ca matapitaro abharim
Piyā ca me silavanto ahesum
Annañ ca panañ ca pasannacitto
Sakkacca dānam vipulam adāsim
Tena me tādiso vanno . . . pe . . .
Vanno ca me sabbadisā pabhāsatīti
Cittatātā vimānam pathamam

76

10

Yatha vanam nandanam Cittalatam pabhasati

[The same words as in verse 75, 5 stanzas.]

Nandana-vimānam̄ dutiyam̄

77

Uccam idam maṇīthūṇam vimānam
Samantato dvādasa yojanāni
Kūṭāgārā sattarasā ulārā
Velūriyatthambhā rucikatthatā subhā
Tattħacchasi pivasi khādasi ca
Dibbā ca vīnā pavadanti yaggū

Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca	
Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Ahammanusseu manussabhūto	
Vivane pathe cañkamaṇi akāsiṇi	
Ārāmarukkhāni ca ropa yissam	
Piyā ca me sīlavanto ahesum	5
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānam vipulam adāsim	
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhasatiti	6
Maṇithūna-vimānam tatiyam	

78

Sovaṇṇamaye pabbatasmiṇu vimānam sabbato pabhām	
Hemajālapaticchannam kiñkiñikajālakappitam	1
Atṭhañsā sukatā thambhā sabbe veṭuriyāmayā	
Ekamekāya aisiyā ratanā satta nimmitā	2
Veṭuriyasuvaṇṇassa phalikārūpiyassa ca	
Masāraggalamuttāhi lohitāñkamaṇihī ca	3
Citrā manoramā bhūmi na tatth' uddhamāsate rajo	
Gopāñasi gañāpītā kūṭam dharenti nimmitā	4
Sopānāni ca cattāri nimmitā caturo disā	
Nānāratanaagabbhehi ādicco va virocati	5
Vedikā catasso tattha vibhattā bhāgaso mitā	
Daddaṭhamānā ābhanti samantā caturo disā	6
Tasmim vimāne pavare devaputto mahappabho	
Atirocasi vaṇṇena udayanto va bhānumā	7
Dānassa te idam phalam atho silassa vā pana	
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito ti	8
So devaputto attamano Moggallanena pucchito	
Pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammassidam phalam	9
Aham Andhakavindasmiṇu Buddhass' ādiccabandhuno	
Vihāram satthu karesim pasanno sakehi pāñihi	10
Tattha gandhañ ca mālañ ca paccaayañ ca vilepanam	

Vihāram satthu pādāsim vippasannena cetasā	11
Tena mayham idam laddham vasam vattemi Nandane	
Nandane pavare ramme nānādijagaṇāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato ti	12
Suvaṇṇa-vimānam-catuttham	

79

Uccam idam manithūnam vimānam	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kūṭagārā satta satā uṭārā	
Veṭuriyatthambhā rucikatthatā subbā	1
Tatthacchasi pivasi khādasī ca	
Dibbā ca viñā pavadanti vaggū	
Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca	
Nāriyo naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Gimhānam pacchime māse patāpente divākare	
Paresam bhatako poso ambārāmam asiñc'aham	5
Atha ten' agamā bhikkhu Sāriputto ti vissuto	
Kilantarūpo kāyena akilanto pi cetasā	6
Tañ ca disvāna āyantam avocam ambasiñceako	
Sādhu tam bhante nhāpeyyam yam mamassa sukhaṇa- ham	7
Tassa me anukampāya nikhipi pattacīvaraṁ	
Nisīdi rukkhamūlasmin chāyāya ekacīvaro	8
Tañ ca acchena vārinā pasannamanaso theram	
Nhāpayin rukkhamūlasmin chāyāya ekacīvaraṇi	9
Ambo ca sitto samaṇo nahāpito	
Mayā ca puññam pasutam anappakam	
Iti so pītīyā kāyam sabbam pharati attano	10
Tadeva ettakam kammam akāsim tāya jātiyā	
Pahāya mānussam deham upapannomhi Nandanam	11
Nandane pavane ramme nānādijagaṇāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato	12
Amba-vimānam pañcamam	

80

- Disvāna devam paṭipuechhi bhikkhu
Ucce vimānamhi ciraṭṭhitike
Āmuttahatthbāharaṇo yasassī
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā 1
Alaṅkato māladhāri suvattho
Sukundalī kappitakesamassu
Āmutta hatthabāharaṇo yasassī
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā 2
Dibbā ca viñā pavadanti vaggū¹
Atthaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā
Dibbā ca kaññā tidasavarā ulārā
Naccanti gāyanti pamodayanti 3
Devidhipatto si mahanubhāvo
Manussabhūto kim akāsi puññam
Kenāsi evam jalitānubhāvo
Vañño ca te sabbadisā pabhāsatiti 4
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammas'-
idam phalam 5
Aham manussesu manussabhūto
Saṅgamma rakkhissam paresam dhenuyo
Tato ca āgā samaṇo mamantike
Gāvo ca māse agamamisu khāditum 6
Dvayajjakiccam ubhayañ ca kāriyam
Iccevahañ bhante tadā vicintayim
Tato ca saññam paṭiladdhayoniso
Dadāhi bhanteti khipim anantakam
So māsakhettam turito avāsariñ 7
Purāyam bhañjati yassidam dhanam
Tato ca kañho urago mahāviso
Adāmisi pāde turitassa me sato
Svāham aṭṭomhi dukkhena pilito
Bhikkhū ca tam sāmaṇ bhūñji c'anantakam
Ahosi kummāsam mamānukampāya
Tato cuto kālakatomhi devatā 8
Tadeva kammam kusalam katañ mayā
Sukhañ ca kammam anubhomī attanā
Tayā hi bhante anukampito bhusam 9

Kataññutāya abhvādayāmi tam .	10
Sadevake loke samārake ca	
Añño muni natthi tayānukampako	
Tayā hi bhante anukampito bhusam	
Kataññutāya abhvādayāmi tam	11
Imasmim loke parasmim vā pana	
Añño muni natthi tayānukampako	
Tayā hi bhante anukampiko bhusam	
Kataññutāya abhvādayāmi tam ti	12
Gopāla-vimānam chattham	

81

Puṇṇamāye yathā cando nakkhattaparivārito	
Samantā anupariyāti tārakādhipati sasī	1
Tathūpamam idam vyamhaṇ dibbam devapuramli ca	
Atirocati vaṇṇena udayanto va rañsimā	2
Veluriyasuvaṇṇassa phalikārūpiyassa ca	
Masāragallamuttāhi lohitāñkamañhi ca	3
Citrā manoramā bhūmi veluriyassa sañthitā	
Kūṭagārā subhā rammā pāsādo te sumāpito	4
Rammā ca te pokkharaṇī puthulā macchasevitā	
Acchodakā vippasannā sovaṇṇavālikā santhatā	5
Nānāpadumasamchannā puṇḍarīkasamogatā	
Surabhi sampavāyanti manuññā māluteritā	6
Tassā te ubhato passe vanagumbā sumāpitā	
Upetā puppharukkhehi phalarukkhebi cūbhayaṇ	7
Sovaṇṇapāde pallanke muduke goṇasanthate	
Nisinnam devarājam va upatiṭṭhanti accharā	8
Sabbābharaṇasamchannā nānāmālāvibhūsitā	
Ramenti tam mahiddhikam Vasavattī va modasi	9
Bherisañkhamudiṅgāhi viṇāhi paṇavehi ca	
Ramasi ratisampanno naccagītesu vādite	10
Dibbā te vividhā rūpā dibbā saddā atho rasā	
Gandhā ca te adhippetā phoṭṭhabbā ca manoramā	11
Tasmin vimāne pavare devaputtā mahappabhā	
Abhirocasi vaṇṇena udayanto va bhānumā	12
Dānassa te idam phalaṇ atho silassa vā pana	
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito	13

So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammass'- idam phalam	14
Aham Kapilavatthusminī Sākiyānam puruttame Suddhodanassa puttassa Kanthako sahajo ahum	15
Yadā so aḍḍharattāyam bodhāya abhinikkhami	
So mam mudūhi pānihi jālitambanakhehi ca	16
Satthim ākoṭayitvāna vaha sammātimabravi	
Aham lokam tārayissam patto sambodhim uttamam	17
Tam me giram sunāntassa hāso me vipulo ahu	
Udaggacitto sumano abhisim̄sim tadā aham	18
Abhirūḍhañ ca mam īnatvā Sākyaputtam mahāyasam	
Uddaggacitto mudito vāhissam purisuttamam	19
Paresam vijitam gantvā uggratasmiñ divākare	
Mamam Channañ ca ohāya anāpekkho apakkami	20
Tassa tambanakhe pāde jivhāya parilehasim	
Gacchantañ ca mahāvīram rudamāno udikkhassam	21
Adassanena 'ham tassa Sakyaputtasirimato	
Alatthanī garukābādham khippam me maranam ahu	22
Tasseva ānubhāvena vimānam āvasām' aham	
Sabbakāmaguṇūpetam dibbam devapuramhi ca	23
Yañ ca me ahu vāhāso saddam sutvāna bodhiyā	
Teneva kusalamūlena phusissam āsavakkhayam	24
Sace hi bhante gacchayyāsi satthu buddhassa santike	
Mamāpi tam vacanena sirasā vajjāsi vandanam	25
Aham pi datthum gacchissam Jinam appatipuggalam	
Dullabham dassanam hoti lokanāthāna tādinan ti	26
So ca kataññu katavedi satthārañ upasaiikami	
Sutvā giram cakkhumato dhammadakkhum visodhayi	27
Visodhayitvā diṭṭhigatam vicikicchā vatāni ca	
Vanditvā satthuno pāde tatthevantaradhāyathāti	28
Kanthaka-vimānam sattamanī	

82

Anekavaṇṇam darasokanāsanam	
Vimānam āruyha anekacittam	
Parivārito accharānam gaṇena	
Sunimmito bhūtapatī va modasi	1
Samāsamo natthi kuto p'anuttaro	
Yasena puññena ca iddhiyā ca	

Sabbe ca devā tidasā gaṇā samecca	2
Tamī tamī namassanti sasim va devā	
Imā ca te accharāyo samantato	
Naccanti gāyanti pamodayanti	
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññam	3
Kenāsi evam̄ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca ti sabba disā pabhāsatīti	4
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammass'- idam̄ phalam̄	5
So 'ham pi bhante ahuvāsi pubbe	
Sumedhanāmassa jinassa sāvako	
Puthujjano anubodho 'ham asmi	
So sattavassāni pabbajissālam̄	6
Svāham Sumedhassa jinassa satthuno	
Parinibbutass' oghatiṇṇassa tādino	
Ratanuccayam̄ hemajālena channam̄	
Vanditva thūpasminī manam̄ pasādayim̄	7
Na māsi dānam̄ na ca pana m'atti dātum̄	
Pare ca kho tattha samādapesim̄	
Pūjetha nam̄ pūjaniyassa dhātum̄	
Evan̄ kira saggam ito gamissatha	8
Tadeva kammanī kusalam̄ katam̄ mayā	
Sukhañ ca kammanī dibbam̄ anubhomī	
Modām'aham̄ tidasagaṇassa majjhe	
Na tassa puññassa khayam hi ajjhagāti	9
Anekavaṇṇa-vimānam̄ atṭhamam̄	
83	
Alaṅkato mattakuṇḍalī	
Māladhārī haricandanussado	
Bāhā paggayha kandasī	
Vanamajjhe kiṇi dukkhito tuvan ti	1
Sovaṇṇamayo pabhassaro	
Uppanno rathapaṇjaro mama	
Tassa cakkayugam̄ na vindāmi	
Tena dukkhena jahissāmi jīvitān ti	2
Sovaṇṇamayaṇi maṇimayam̄	
Lohitaṅkamayam̄ atha rūpiyamayam̄	

Ācikkha me tvam bhadda māṇava		
Cakkayugam paṭilābhayāmi te ti		3
So māṇavo tassa pāvadi		
Candimasuriyā ubhayettha dissare		
Sovaṇṇamayo ratho mama		
Tena cakkayugena sobhatīti		4
Bālo kho tvam asi māṇava		
Yo kho tvam patthayasi apatthiyam		
Maññāmi tvam marissasi		
Na hi tvam lacchasi candimasuriye ti		5
Gamanāgamanam pi dissati		
Vaṇṇadhadhātu ubhayattha vīthiyā		
Peto pana kālakato na dissati		
Ko n'idha kandataṁ bālyataro ti		6
Saccam kho vadesi māṇava		
Aham eva kandataṁ bālyataro		
Candam viya dārako rudam		
Petam kālakatabhipatthayan ti		7
Ādittam vata maṁ santam ghatasittam va pāvakam		
Vārinā viya osiñcam sabbam nibbāpaye daram		8
Abbūlhām vata me sallam sokam hadayanissitam		
Yo me sokapare tassa puttasonkam apānudi		9
Svāham abbūlhasallosmi sītibhūtōsmi nibbuto		
Na socāmi na rodāmi tava sutvāna māṇavāti		10
Devatā nu si gandhabbo ādu Sakko purindado		
Ko vā tvam kassa vā putto katham jānemu tam mayan ti		11
Yañ ca kandasi yañ ca rodasi		
Puttam alahane sayam lahitvā		
Svāham kusalam karitvā kamman		
Tidasānam sahavyatam patto ti		12
Appam vā bahum vā na addasāmi		
Dānam dadantassa sake agāre		
Uposathakammam vā tādisam		
Kena kammena gato si devalokan ti		13
Ābhādhiko ham dukkhito gilāno		
Āturarūpo 'mhi sake nivesane		
Buddham vigatarajam vitinṇakañkhanī		
Addakkhim sugatam anomapaññam		14

Svāham muditamano pasannacitto	
Añjaliṁ akariṁ tathāgatāssa	
Tāham kusalam karitvāna kammam	
Tidasānam sahavyatam patto	15
[Acchariyam vat' abbhutam vata	
Añjalikammassa ayam idiso vipāko	
Aham pi muditamano pasannacito	
Ajj' eva Buddham saraṇam vajāmīti]	15A
Ajjeva buddham saramam vajāhi	
Dhammañ ca sanghañ ca pasannacitto	
Tatheva sikkhāya padāni pañca	
Akhanḍaphullāni samādayassu	16
Pāṇātipātā viramassu khippam	
Loke adinnaṁ parivajjayassu	
Amajjapo no ca musā bhaṇāhi	
Sakena dārena ca hohi tuṭṭho ti	17
Atthakāmo si me yakkha hitakāmo si devate	
Karomi tuyham vacanam tvam si ācariyo mama	18
Upemi buddham saraṇam dhammañ cāpi anuttaram	
Sanghañ ca naradevassa gacchāmi saraṇam ahām	19
Pāṇātipātā viramāmi khippam	
Loke adinnaṁ parivajjayāmi	
Amajjapo no ca musā bhaṇāmi	
Sakena dārena ca homi tuṭṭho ti	20
Matṭakuṇḍali-vimānam navamam	
	84
Sunotha yakkassa ca vāṇijāna ca	
Samāgamo yattha tadā ahosi	
Yathā katham itaritarena cāpi	
Subhāsitam tañ ca suṇātha sabbe	1
Yo so ahu rājā Pāyāsi nāma	
Bhummānam sahavyagato yasassi	
So modamāno va sake vimāne	
Amānuso mānuse ajjhabhāsi ti	2
Vaṅke araññe amanussaṭhāne	
Kantāre appodake appabhakkhe	
Suduggame vaṇṇupathassa majjhe	
Vaṅkambhayā naṭhamanā manussā	3

Nayidha phalā mūlamayā ca santi
 Upādānam natthi kuto 'dha bhikkhā
 Aññatra paññūhi ca vālukāhi ca
 Tattāhi uññāhi ca dāruññāhi 4
 Ujjangalam tattam ivam kapālam
 Anāyasam paralokena tulyam
 Luddānam āvāsam idam purāṇam
 Bhūmippadeso abhisattarūpo
 Atha tumhe kena nu vaññena 5
 Kāya āsiñsanāya imam padesam
 Anupavitthā sahasā samecca
 Lobhā bhaya atha vā sampamūlhā ti
 Maghadesu Añgesu ca satthavāhā
 Āropiyamha pañiyam pahūtam
 Te yāmase Sindhusovirabhūmiñ
 Dhanatthikā uddayam patthayānā 6
 Divā pipāsam n'adhibhāsayantā
 Yogganukampañ ca samekkhamānā
 Etena vegena āyāma sabbe
 Terattim maggam pañipannā vikāle
 Te duppayātā aparaddhamaggā 7
 Andhākulā vippanaññā araññe
 Suduggame vaññupathassa majjhe
 Disam na jānāma pamūlhacittā
 Idañ ca disvāna adiññapubbam
 Vimānasetthāñ ca tuvañ ca yakkha
 Tatuttariñ jivitam āsiñsanā
 Disvā patitā sumanā udaggā ti 8
 Pāram samuddassa imañ ca vaññum
 Vettācaram sakupathañ ca maggam
 Nadiyo pana pabbatānañ ca duggā
 Puthu disā gacchatha bhogahetu
 Pakkhandiyānam vijitam paresam 9
 Verajjake mānuse pekkhamānā
 Yam vo sutam athavāpi diññham
 Accherakam tam vo suññoma tātā ti 10
 Ito pi accherataram kumāra
 Na no sutam vā athavāpi diññham 11
 12

Atitamānussakam eva sabbam	
Disvāna tappāma anomavaṇṇam	13
Vehāsayam pokkharañño savanti	
Pahūtamālyā bahupuṇḍarīkā	
Dumā ca te niccephalūpapannā	
Atīva gandhā surabhī pavāyanti	14
Veṇuriyatthambā satam ussitāse	
Silappavālassa ca āyataññā	
Masāragallā saha lohitāñkā	
Thambā ime jotirasā mayāse	15
Sahassatthambam atulānubhāvam	
Tesuppari sādlium idam vimānam	
Ratanattaram kañcanavedimissam	
Tapanīyapattehi ca sādhu channam	16
Jambonaduttattam idam sumaṭṭho	
Pāsādasopānaphalūpapanno	
Dalho ca vaggū ca susaṅgato ca	
Atīva nijjhānakhamo manuñño	17
Ratanattarasmin bahu annapānam	
Parivārito accharāsamgaṇena	
Muraja-ālambaraturiya-saṅghuttho	
Abhivandito si thutivandanāya	18
So modasi nārigaṇappabodhano	
Vimāna-pāsāda-vare manorame	
Acintiyo sabbaguṇūpapanno	
Rājā yathā Vessavaṇo nalinyā	19
Devo nu āsi udā hosi yakkho	
Udāhu devindo manussabhūto	
Pucchanti tam vāñijasatthavāhā	
Ācikkha ko nāma tuvam si yakkho ti	20
Serissako nāma albamhi yakkho	
Kantāriyo vaṇṇupathamhi gutto	
Imam padesam abhipālayāmi	
Vacanakaro Vessavaṇassa rañño ti	21
Adhiccaladdham pariṇāmajan te	
Sayam katham udāhu devehi dinnam	
Pucchanti tam vāñijasatthavāhā	
Katham tayā laddham i lam manuññam	22

- Nādhiccaladdham na pariṇāmajam me
Na sayam̄ katam̄ na hi devehi dinnam̄
Sakehi kammehi apāpakehi
Puññehi me laddham idam manuññam̄ 23
Kim te vataññ kiñ pana brahmacariyam̄
Kissa suciññassa ayañ vipāko
Pucchanti tam̄ vāñijasatthavāhā
Katham̄ tayā laddham idam vimānam̄
Mama Pāyāsīti ahu samaññā 24
Rajjam̄ yadā kārayim̄ Kosalānam̄
Natthi kuditthi kadariyo pāpadhammo
Ucchedavādī ca tadā ahosiñ
Samañño ca kho āsi Kumārakassapo
Bahussuto cittakathī uñaro
So me tadā dhammakatham̄ akāsi
Ditthivisūkāni vinodayi me 26
Taham̄ tassa dhammakatham̄ sunītvā
Upāsakattam̄ pañivedayissam̄
Pāññatipātā virato ahosiñ
Loke adinnañ parivajjayissam̄
Amajjapo no ca musā abhāññi
Sakena dārena ca homi tuñtho 27
Tam̄ me vataññ tam̄ pana brahmacariyam̄
Tassa suciññassa ayañ vipāko
Teheva kammehi apāpakehi
Puññehi me laddham idam vimānam̄ 28
Saccaññ kirāhamsu narā sapaññā
Anaññathā vacanam̄ paññitānam̄
Yahim̄ yahim̄ gacchatī puññakammo
Tahim̄ tahim̄ modati kāmakāmi
Yahim̄ yahim̄ sokapariddavo ca 29
Vadho ca bandho ca parikkileso
Tahim̄ tahim̄ gacchatī pāpakammo
Na muccati duggatiyā kadaci
Sammūlharūpo va janō ahosi
Asmiññ muhutte kalalikato ca
Janassimassa tuyhañ ca kumāra
Appaccayo kena nu kho ahosi 30
31

Ime pi sirisapavanā ca tātā	
Dibbā ca gandhā surabhī pavanti	
Te sampavāyanti idam vimānam	
Divā ca ratto ca tamam nihantā	32
Imesañ ca kho vassasataccayena	
Sipātikā phalanti ekamekā	
Mānussakam vassasatam atitam	
Yadagge kāyamhi idhūpapanno	33
Dibbānaham vassasatāni pañca	
Asmin vimānamli thatvāna tātā	
Āyukkhayā puññakkhayā cavissam	
Teneva sokena pamucchitosmi	34
Kathām nu soceyya tathāvidho so	
Laddhā vimānam atulam cirāya	
Ye cāpi kho ittaram upapanno	
Te nūna soceyya parittapuññā ti	35
Anucechām ovadiyañ ca me tam	
Yam man tumhe peyyavācam vadetha	
Tumheva kho tāta mayānuguttā	
Yen' icchakam tena paletha sotthin ti	36
Gantvā mayam Sindhusovirabhūmim	
Dhanatthikā uddayapatthayānā	
Yathā payogā paripūṇacāgā	
Kāhāma Serissa mahañ ulāran ti	37
Mā heva Serissa mahañ akattha	
Sabbañ ca vo bhavissati yañ vadetha	
Pāpāni kammāni vivajjayātha	
Dhammānuyogañ ca adhitthahāthāti	38
Upāsako atthi imamhi saṅghe	
Balussuto sīlavatūpapanno	
Saddho ca cāgī ca supesalo ca	
Vicakkhaṇo santusito mutīmā	39
Sañjānamāno na musū bhaṇeyya	
Parūpaghātāya na cetayeyya	
Vebhūtikan pesuñnam no kareyya	
Saṇḍhañ ca vācam sakhlām bhaṇeyya	
Sagāravo sappatisso vinito	
Apāpako adhisile visuddho	40

- So mātaram pitarañ cāpi jantu
Dhammena poseti ariyavutti 41
Maññe so mātāpitunam hi kārañā
Bhogāni pariyesati na attahetu
Mātāpitūnañ ca yo accayena
Nekkhammapoñ carissati brahmacariyam
Ujū avañko asatho amāyo
Na lesakappena ca vohareyya
So tāliso sukatakammakārī
Dhamme thito kinti labhetha dukkham
Tām kāruñā pātukatomhi attanā 43
Tasmā ca manū passatha vāñijā se
Aññatra te na hi bhasmī bhavetha
Andhākulā vippaṇaṭṭhā araññe
Tām khippamānena lahum parena
Sukho have sappurisena saṅgamo ti
Kinnāma so kiñ ca karoti kammam
Kim nāmadheyayam kim pana tassa gottam
Mayam pi namū datthukāmamha yakkha
Yassānukampāya idhāgato si
Lābhā hi tassa yassa tuvam̄ pi hesiti 44
Yo kappako Sambhavanāmadheyyo
Upāsako kocchhabhañḍūpajīvī
Jānātha namū tumhākanū pesasi yo so
Mā ca kho namū hīlittha supesalo so ti 46
Jānāmase yam̄ tvam̄ vadesi yakkha
Na kho tam̄ jānāma sa ediso ti
Mayam pi namū pūjayissāma yakkha
Sutvāna tuyham̄ vacanam̄ uḷāran ti
Ye kec' imasmim sabbe manussā 47
Dahārā mahantā atha vāpi majjhimā
Sabbeva te ālambantu vimānam
Passantu puññāna phalam̄ kadariyā ti
Te tattha sabbeva aham pureti
Tam kappakanū tattha purakkhitvā
Sabbe va te ālambimsu vimānam
Masakkasāram̄ viya Vāsavassa 49
Te tattha sabbeva aham pureti

Upāsakattam pativedayitvā	
Pānatipatā viratā ahesum	
Loke adinnam parivajjayin̄isu	
Amajjapā no ca musā bhaṇin̄isu	
Sakena dārena ahesum tutṭhā	50
Te tattha sabbeva aham pureti	
Upāsakattam pativedayitvā	
Pakkāmi satthe anumodamāno	
Yakkliiddhiyā anumato punappunam	51
Gantvāna te Sindhusovirabbūmin	
Dhanatthikā uddaya patthayānā	
Yathā payogā paripuṇṇalābhā	
Paccāgamum Pāṭaliputtam akkhatam	52
Gantvāna te samī gharam sotthivanto	
Puttehi dārehi samaṅgibhūtā	
Anandacittā sumanā patitā	
Akaṇsu Serissa mahaṇ ulāram	
Serissakam pariveṇam māpayin̄isu	53
Etādisā sappurisāna sevanā	
Mahiddhiyā dhammadugūḍāna sevanā	
Ekassa atthāya upāsakassa	
Sabbeva sattā sukhitā ahesun ti	54
Serissaka-vimānam dasamam	
85	
Uecham idam maṇithūṇam vimānam	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kūṭagārā satta satā ulārā	
Veluriyathambhā rucikatthatā subhā	1
Tatthacchasi pivasi kādasī ca	
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū	
Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca	
Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi tam deva mahānubhāva	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbāsatīti	4

So devaputto attamano Moggallanēna pucchito
 Pañhami puṭṭho viyākāsi yassa kammassidam phalam 5
 Dunnikkhattam mālam sunikkhipitvā
 Patitthapetvā sugatassa thūpe
 Mahiddhiko c'amhi mahānubhāvo
 Dibbehi kāmehi samaigibhūto 6.
 Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijhati
 Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 7
 Tenamhi evam jalitānubhāvo
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti 8.
 Sunikkhitta-vimānam ekādasamam

Uddānam—

Dve daliddā dve vihārā bhatako gopālakanthakā
 Anekavaṇṇa-mattakundalī Serissako sunikkhattam
 Purisānam sattamo vaggo ti

Bhāṇavaram catuttham.

NOTES.

[In correcting Mr. Gooneratne's manuscript for the press I collated the MS. from the King's Library at Mandalay, and have noted the following various readings. G. refers to the transcript, M. to the MS. If no reference letter is given the reading is that of the MS.—R.H. D.]

3 . 5 & 4. 5. M. omits padas 1, 2.	9 . 3. obhāsate=9, 9. 11 . 2. iddhim. 8. instead of this verse M. repeats 9, 10= 10, 8.
3 . 5 ; 4. 6, &c. sehi pāñihi (always).	12 . 5. amajjapo no ca . . . ahosi. 7. instead of this verse M. repeats 7, 11.
5 . 2. māladhā. 3. padumānusatām. 9. upaddham paddha- mālāham.	13 . 6. adāsaham.
12. mahattam. tarinan (for dhāro).	14 . 6. kumāsa (see 19, 7).
6 . 7. bahutta-malyā=7, 7; 8, 7; 9, 7. 8. Tam āsabhānuppa- riyanti=7, 8; 8, 8. 9. Tassīdha=7, 9; 8, 9. 10. omits. 12. omits padas 1, 2.	15 . 5. maccheraṁ. vasānuvattanī. 7. upavasissam. avasām' imam.
6 . 2 & 10. daddalhamānā [and so G. at 78, 6.] G. abhenti=17, 3= 44, 10=78, 6.	16 . 2. varacāru anumadas- sane. kasmā nu kāyā.
7 . 2. omits. 11. omits padas 1, 2.	3. yam āhu nuttarā. 4. acāridha.
8. 12. instead of this verse M. repeats 7, 11 with Buddha for bhikkhu.	5. parivutā sakkatvā c'asi. 10. visesiya. 11. amatarasamhi.
	17 . 1. G. otatam. 2. kammunā.

- | | | |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| | G. Tuvam̄ sirajjhū-
pagatā. | 36 . 1. G. M. pītavatte (but
see 38, 1). |
| 17 . 3. | tārakānam. | M. apilandhā and so-
38, 4; 44, 4. |
| | 4. Brahmam. | 2. kākamba. On Ka-
yura (G. M. u, not ū).
comp. C. v. 2, 1;
J. 3, 437. |
| | 5. Kuto cutāya idha
āgacchititava.
Title kesakāri-vim°. | 3. lohitaingamayā, sa-
halohitaṅgā, turi-
yam=38, 4; 39,
1; 44, 4; 50, 5. |
| 18 . 5. | parapesiya (see J. 3,
413). | 4. cittito ruciro (see
40, 2), vanṇehi (G.
vanṇabhi). |
| | 6. G. bhijjati M. sañ-
thanam. | 6. G. yatiṭṭhitā bhā-
sasimam̄ padesam. |
| | 7. agahano. | 7. mani-sovanṇa-citti-
tam̄. |
| | 8. raññamhi. | sacchannam̄, G. ab-
hiropayin̄ (but ā
at 31, 3). |
| | 9. bhaggaro bhimmo.
ca sam̄siyo (see
50, 24). | 8. G. M. sampamodam
(see 38, 9; 39, 8). |
| 10. | vilāmokkhā ca.
Sucimhitā (all as in
50, 25). | 37 . 1. purakkhitā. |
| 11. | Suphassā, Mudukā-
cari (but see 50, 26). | 2. pavīsanti. |
| 19 . 7. | sañcaramānānam̄
kumāsam (and so at
14, 6=42, 5. | 7. G. sīlena samvutā. |
| 10. | upavāsissaiñ, and so
G. at 52, 24 (see
15, 6; 22, 6; 23,
6; 24, 7, &c.)
Second line omitted. | 10. mālābharati. |
| 20 . 5. | G. sukitā. | 12. G. yañ ca mal°. |
| 35 . 1. | talām̄ for phalām̄. | 38 . 1. gandhamānā. |
| | 4. yodhika-bandhuka- | 4. piñlandhanā (see 36, 1) |
| | 5. salala- | tūriye. |
| | 6. talajā. | 5. sampakampikā (but
otā at 44, 5). |
| | 7. G. ālāra pakhu-
meti. M. lāra-
pamhe ti. | 6. tassā te sirasmīm̄
(but yā pi te at
44, 6). |
| 11. | abbhukirin̄. | mañjūsako=39, 4; |
| | Title Pesavati. | 50, 6. |

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>38 . 7. mānusam=39, 5; 44,
7; 50, 7.</p> <hr/> <p>Uddānam (M. udānam) Uñāro, pallanko.</p> <p>Dadalha - pesa - mallikā.</p> <hr/> <p>39 . 1. mañjatthake, sante.
2. ratanamayā.
5. phalan ti=44, 7;
48, 3.
6. ayyira.
Title mañjatthaka.</p> <p>40 . 1. vattha-vasane, ruci-gatte.
2. G. mahaggo.
3. sucarita-bhadde (and arranges the remaining words as one sloka).
5. memanutāpo (and transfers bhante to to the next pada).</p> <p>41 . 1. alañkata-maṇi-kañcanō.
citatam.
vehā yasantalikkhe (see 44, 6).
2. acchohikā (=M. P. S. iv. 26, 30 but odakā at 44, 11), G. gaṇa.
M. pabhijjare.
4. vittāham</p> | <p>41 . 5. niceutam.
nirodha sassatam.
vijāniyam.
6. Uppannā tidasa-ganā.</p> <p>42 . 5. omits ca.
Title. G. Āloma.</p> <p>43 . 5. kañcikam (=43, 7), G. dūpitam.
6. lasukena.
lāmañcakena.
7. kareyya.
nagghati (=8, 9, 10.)</p> <p>10. catunnam api.</p> <p>44 . 6. sirasmim.
9. G. vimānam abbhuttam (=16).
M. vehāyasam (see 41, 1).</p> <p>11. G. putho m santata.
14. ma.
G. citto (and at 19, 20. Comp. 41, 4).
21. pasatthā (but comp. Ratanasutta 6) etāni (and so Chil-ders).</p> <p>22, 23.=Samyutta xi. 2, 5, 4, and above 34, 24.</p> <p>24. G. nara viriya.
26. etādisam yañam.</p> <p>45 . 5. nagara-vare.
pañña (and so at 12, 19, 26).</p> <p>26. G. samanassa.
M. kuñāni.</p> <p>46 . 2. nicea.
3. omits kena—malalako.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- | | | |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 46 . | 7. ambehi chādayitvāna. | 50. 22. avat̄hitā : G. avatthi
tā. |
| | 8. jalitvā. | 23. madhu-maddavam. |
| 47 . | 4. kosāṭakī.
kattikā. | 24. bhaggaro bhimmo
(see 18, 9). |
| | 5. na taggamanasā. | 25. vilāmokkhā.
Sucimlitā (see 18, 10). |
| | 7. sahabyam. | 26. Missākesī.
Eniphassa Suphassā
ca Sam baddhā
Muducācari (see
18, 11). |
| 48 . | 1. pathavim. | |
| | 2. dhārini (but āveline). | |
| | 3. samyamam. | |
| | 4. idha te.
G. gāme & ucchura-
sam. | |
| | 5. G. ca for pana. | |
| | 6. tuyhami nvidam.
mamam. | |
| | 7, 9. paricārayām. | |
| | 11. pucchisam | |
| 49 . | 5. pasādayam
Title vanda-vimānam | 51 . 1. maṇḍuko.
4. acalam tħānam. |
| 50 . | 4. pilandhanā (Comp.
36, 1 ; 38, 4).
9. tajjanāya ca uggatā,
gahitvā.
agañchi udahāriyā. | 52 . 2. patigāñhanti.
3. apāruta-dvāre.
4. Revatam.
6, 8. G. sārānulitta.
M. saggapatto. |
| | 10. upāgamam,
kvattho si. | 9. G. nandikass. |
| | 11. āsumbhītvāna. | 10. macechari = 19. |
| | 12. G. addasāsim. | 11. G. atidissati. |
| | 14. G. nibbāṇam.
M. yādisa. | 12. G. nāma nirayo. |
| | 15. G. abhahigata.
M. abahiggata. | 19. G. M. me evam.
M. seyyam. |
| | 16. guham assito.
odumbaram. | 23. See 15, 6 ; 19, 9, &c. |
| | 17. mani voca = 19. | 53 . 1, Valavīra. |
| | 18. nelam | 2, 3, quoted Sumāṅgala
p. 230. |
| | 20. dukkhanirodho
maggo ca. | 2. G. aneñjam m appa-
tikulam. |
| | | 4. nabhe G. nābhāsatina
pusso yathā atulam |

Uddānam (m Udnānam) Mañ-
jat̄thā, aloma, rajjumāli.

- imam̄ mahāppab-
hāsam̄. M. tidivā-
mahi upāgā.
- 53 . 5. M. omits ca and ce.
6. nekacittam̄.
7. aggalupiyañgucandō
G. gahañam̄.
8. naranāri.
bharañetta.
tapaniya-vitatā su-
vaiñña-channā.
9. kissa samyamassa.
omits ca te.
tadanupadam̄ ava-
cāsi.
10. sayam idha pathe.
omits iti.
12. carassu usucinū || na
hi pāñesu asañā-
tam̄; avañuayim̄su
sappañā.
avocaham (through-
out).
13. mamañitho adinnam̄
14. parabhariyā agamā-
narīyam etam̄.
15. abhānim̄.
16. peti.
17. G. karitvā pañca sik-
khāni.
G. dvepatam̄.
M. vadhim̄su.
18. añño.
19. G. iva sasā M. samek-
khamānā bahukā-
mam̄, hinnakā-
mā.
20. G. tato.
21. M. appam pi katañ.
- phalam̄ in place of
hoti.
53 . 22. omits te before
mayam̄, viharemu.
23. bahukāro, ca satthā,
upagatamhi, suñe-
mu.
24. Yedhappajahanti.
rāgānusayam̄ pa-
haya, na te punam̄
apenti.
54 . 1. Veluriyathambā ruci-
ratthatā (and so
67, 1; 77, 1).
2. G. ca avadanti for pa-
vadanti (see 72, 2).
4, 3. G. devi mahānu-
bhāva . . . pe . .
idam phalam̄.
Title Kakkataka-vimānam̄
catuttham̄.
55 . omits Itaram . . .
vitthāretabbam̄,
and repeats the
whole of 54 in each
of the cases 55–59.
6. G. thassati.
Title M. dvārapāla-vimā-
nam̄.
58 . Suci (twice and in
title).
60 . 2. M. acchodikā.
61 . 1. G. vanānam̄ anupari-
yasi.
M. purakkhito.
6. G. abhāsim̄.
62 . 2. adu and at 63, 1.
3. n'amhi for nāpi.
G. te for ye.

- 63 . 1. G. olumbha.
 3. migavadhañcanādak-
 khim.
 thitu ti.
 4. adūrāgatam.
 5. santatasminī.
 7. Kena tvam vane
 viharasi.
 G. isīnisabha M.
 omits tava.
 G. attham.
 9. ārate.
 11. kiñ ca.
 12. na vijjate so padeso.
 14. Venḍaputtā.
 vikantapihārino.
 16. parivattanti.
 vijjāya te.
 20. bhaja for vaja.
 22. tatthāsi for satthā-
 pi.
 23. gacche.
 27. G. vanukkamam, &
 tavāyam & yojanasatam.
 28. M. otthato for otato.
 G. muttamañhi vi-
 cittito (see 64, 3).
 29. G. veluriya-nimmit-
 tam.
 G. suttā.
 32. G. hohiti.
 33. M. samuyuko.
 34. purakkhita (amounts
 to).
 64 . 2. pannarase.
 3. jalāvatato. G. vicit-
 tito (see 63, 28).
 4. nabhyo (twice).
- G. manasāhi nim-
 mitā.
 G. iva pabhāsare.
 64 . 5. cittavata to (see 64,
 3).
 G. vapavāditam (but
 comp. 9).
 6. M. cittamanicandakō.
 veluriyarājīva.
 7. ime ca vālī manī-
 candakō.
 G. arobakambū.
 M. sabbare for sim-
 sare.
 8. sabbare (see 7).
 9. vagganti.
 cambare.
 G. dhūnanti.
 G. abbhuddhanattā
 M. piñandhane.
 G. pilandane.
 10. G. apilandanāni M.
 apiñandha nānaca
 (sic), abhihisānāya
 ea.
 suvaggam.
 pavane for savane.
 11. miga-manda-locañā.
 G. vitatā.
 M. sūra.
 12. Tā rattā rattō.
 thanopapanno.
 13. Tā kambukā.
 suvāsasā.
 G. ūruthanopapanno.
 M. ūruthanupapannā.
 sumukhā.
 15. G. āveluniyo (but see
 48, 2).

M. ropitā for vositā (and in 16).	64 . 31. niraggalām, G. omits. ham.
64 . 16. ropitā.	M. indassamo.
17. te for tava, pilandhanāni (omit ca), sabhaso.	33. samo ca vijjati. G. esikānan.
bhaṇumā.	Uddanām (M. udānam) maṇḍuko.
18. apilandhanāni ca (see 36, 1), sutagarūpam.	G. kakkatāko.
19. bhūmyā ca dubandhato. turiyāni ca saro.	M. pāthamo vaggo pavuccatiti.
G. vīnā.	67 . 1. G. thūnam. M. thu nam (and so both always). rueiratthatā (see 54, 1).
M. pokkhara-bāhusi (G. bāhūhi).	2. tidasacarā (see 72, 2).
20. G. manuñña rupa suhada yeri tam-pitam.	5. ujjugatesu, sampa for sohi, saggagato. G. acchata va ti.
M. pitim for pi tam (as in 22).	68 . 1. viggata (and at 69, 1).
21. yadā ca. G. imāni.	Title G. adds dasavat-thu.
M. dubhato varithiyo.	69 . M. has simply pa.
22. G. mahiya manova vajira vudhori va. M. vājirāvudho viya. pitim.	70 . 1. sattasatā (see 77, 1). 4. akāsim.
23. G. uposathā. M. vatamābhirocasim.	71 . 5. tassa adāsaham bhā- gām. kumāsa-piṇḍam.
24. sā ve yidam appa-katassa.	72 . 2. tidasacarā (see 67, 2).
27. G. jivitindriyam.	74 . 1. yathacchasi.
28. G. tam disvā.	Title Pāyāsi-vimānam (see 15).
29. G. patiṭṭhapesi asam-ga-	Uddānam (M. udānam). G. phaladāsi. G. bhikkayadāyi.
30. dvipado.	M. purisānam dutiyo vaggo.

- 75 . 4. abhārim (and in 76, 4).
 76 . M. repeats the whole.
 77 . 1. sattasatā (see 70, 1),
 ruciraththātā (see
 54, 1; 67, 1).
 5. sañkamanam.
 78 . 1. kiñkañika.
 3. lohitāṅga (k at 81, 3).
 4. G. vicitrā.
 M. uddhamṣati.
 G. gopāṇase.
 6. G.=M. daddalha—
 G. ābhenti.
 7. G. puttā.
 pabhā.
 M. bhañumā.
 10. satthuno.
 11. satthuno adasiṁ.
 79 . 5. G. patāpam te.
 M. divamkare (see
 81, 20).
 bhaṭako.
 asiñceati.
 6. āgamā.
 G. bhikkhū.
 7. G. avoca.
 9. naro for theram,
 nhāpayi.
 10. ca nhāpito.
 G. parati.
 11. M. upapannamhi.
 12. ca vane.
 purakkhito (but a at
 78, 12).
 80 . 3. G. disvā ca vīñā.
 M. tidasācarā.
 7. adāsi bhanteti (G.
 dadāpi).
 8. G. kato ca kañho.
- 80 . 9. M. adam̄si, bhikkhu
 ca tam̄ yāmam
 . muñcītvā ananta-
 kam̄ (G. anatta-
 kam̄) ahāsi kumā-
 sam̄.
 kālam katomhi.
 12. paramhi.
 anukampako for iko.
 81 . 2. G. idhañi.
 4. M. santatā.
 G. kūṭagāra.
 5. G. me for te.
 M. puthuloma-nise-
 vita.
 vālukasantatā.
 6. sacchannā (and at 9).
 samohatā.
 9. ramanti tam̄ mahid-
 dhikā.
 10. G. pañḍa vehica.
 12. G. devaputta.
 M. bhāñumā.
 15. G. ahañ for ahum,
 M. kanṭhako (and
 in title).
 16. —rattāya.
 G. sambodhāya.
 M. so 'ham muduhi
 pāñihī.
 17. c'abravi.
 18. abhisisi.
 20. divamkare (and at
 79, 5), so apak-
 kami.
 21. parilehisam̄ man̄.
 udikkhisam̄.
 22. —puttassa sirimato.
 alattha.

- 81 . 23. āvasām' idam.
 24. G. suddham̄ sutvāna.
 25. nam̄ for tam̄.
 28. G. tatthe vantara
 dhayit āti.
- 82 . 1. M. accharāgañena.
 2. samassamo.
 kuto uttari.
 sabbe devā tidasa-
 gañā.
 sasi.
 6. aham bhadante.
 hasmi for ham asmi
 (G. asmim̄).
 pabbajiss' aham̄.
 7. sohan̄i.
 8. omits pana.
 kirasaggam.
 9. sukhañ ca dibbam̄
 anubhomī attanā.
 khayam pi ajjhagan-
 te.
- 83 . 1. mattha (see title),
 bāham.
 3. ācikkhatha me bha-
 dda.
 paṭipādayāmi.
 5. patthayase.
 omits hi.
 8. osiñci.
 9, 10. G. abbulham̄.
 11. M. adu.
 12. G. ā halane.
 dahitvā.
 M. gato ti for patto ti.
 13. naddasāmī dānam̄.
 dentassa.
 ca for vā.
 15. gato for patto (see
- 12) and inserts the
 verse in brackets,
 which is not in G.
 83 . 18. manāti.
 19. upemī saranañi bud-
 dham̄.
 Title mattha (see 83,
 1).
 84 . 1. G. omits second ca.
 M. itritarena.
 2. Payāsi (but pā at 74,
 4).
 G. omits va.
 3. G. saiķe araññe.
 M. vaññapathassa
 (and 9, 11).
 4. bhikkho.
 6. kim āsamāna imam̄.
 7. G. aropiyani papani-
 yam.
 M. āropayissam̄ pañ-
 yam.
 pahuttam.
 G. yamase sindu se
 cīra (see 37).
 uddaya.
 8. G. omits first two
 padas.
 divā samekkhamānā.
 M. puts ti at the
 end of 3rd pada.
 9. G. andhā kulā vippa
 nattha (see 44).
 10. G. jivitam āsiñsanā
 (see 6).
 11. G. M. vaññam (see
 3, 9, 21).
 G. vettam̄ param (but
 see J. 3, 541).

- 84 . 12. G. M. pakkhandi-yāna.
 14. pahutta (see 7) sur-abhim (and so at 81, 6).
 15. silā pavālassa, lohit-aṅgā.
 G. joti raso.
 16. sahassathambham. ratanantaram.
 17. G. jambānuduttat-tam.
 M. sopāṇa (as at 78, 5).
 18. ratanantarasmim (see 16). murajja.
 G. M. ālambara.
 19. G. acinta yo sabba gunūpa panno.
 M. naññiām.
 20. uda vā 'si (see 83, 11) G. vāñijā (see 22, 24).
 21. G. vaññupathasmim. M. vaññapathamhi (see 3, 9, 11). vacanām karo.
 22. G. parināma jante. vāñijā.
 24. M. vimānan ti (and at 28).
 25. mamañ Payāsīti a-hum. kārayi.
 26. asi (but see 20), ab-hasi.
 27. omits tassa.
 28, 30, 31. adds ti.
- 84 . 32. G. Ime siri su pav-anā tātā dībbā gan-dhā surabhipav-anti.
 M. surabhīm sampav-anti (see 81, 6; 84, 14).
 G. nihantvā.
 33. G. M. sipāṭikā (see M. vi. 7; C. v. 11, 2).
 34. M. disvānaham. vimāne. samucchitosmīti.
 35. G. ye ce kho itaram. M. socceyyaparitta.
 36. G. tumheva tātā. M. tumhe ca kho tātā.
 M. sotthim.
 37. M. Sindhusuvira (and so at 51, but so-vira at verse 7). G. uddayam.
 M. Serīsa (see 53).
 40. M. pesuṇa.
 42. pitūnam (first time). G. poṇe M. pono.
 43. sukkata.
 44. karañā, tasmā dham-mam passatha. bhasmam, G. addhā kulā (see 9).
 45. M. omits yassa.
 46. Santava. kocchaphalūpajivi. G. koccha bhandūpa jivi.
 M. pesiyo so.

84 . 47. M. janāma yām tvam	M. samghara.
pavadesi.	M. Serīsa see 37)
nañ kho na.	Serisakam pari-
G. se yedi soti.	vena (G. parivena).
48. M. saitthe for sabbe.	84 . 54. G. sappurisanam.
ālabhantu.	M. mahatthikā.
G. puññānam.	G. gunānam.
49. M. G. purakkhitva.	Title M. Serisaka.
G. alambim̄su.	85 . 6. M. māla.
M. ālabhim̄su.	Uddānam (M. Udānam)
50. M. pativedayim̄su (and 51).	G. daliddi.
52. M. gantvā. Sindhusuvira (see 84, 7, 37).	M. vana-vihārā.
G. udayañ pattha yānā.	G. vihārasāka.
53. G. sagharam.	M. bhaṭako.
	G. gopalakakanṭha-ko.
	M. Serisako.
	M. tatiyo vaggo.



100

DATA:

